

Official Journal

of the European Union

L 353



English edition

Legislation

Volume 56

28 December 2013

Contents

I *Legislative acts*

REGULATIONS

- ★ **Council Regulation (EU) No 1412/2013 of 17 December 2013 opening and providing for the administration of autonomous Union tariff quotas for imports of certain fishery products into the Canary Islands from 2014 to 2020** 1

DIRECTIVES

- ★ **Council Directive 2013/61/EU of 17 December 2013 amending Directives 2006/112/EC and 2008/118/EC as regards the French outermost regions and Mayotte in particular** 5
- ★ **Council Directive 2013/62/EU of 17 December 2013 amending Directive 2010/18/EU implementing the revised Framework Agreement on parental leave concluded by BUSINESS-EUROPE, UEAPME, CEEP and ETUC, following the amendment of the status of Mayotte with regard to the European Union** 7
- ★ **Council Directive 2013/64/EU of 17 December 2013 amending Council Directives 91/271/EEC and 1999/74/EC, and Directives 2000/60/EC, 2006/7/EC, 2006/25/EC and 2011/24/EU of the European Parliament and of the Council, following the amendment of the status of Mayotte with regard to the European Union** 8

Price: EUR 4

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

DECISIONS

- ★ **Council Decision No 1413/2013/EU of 17 December 2013 amending Decision 2002/546/EC as regards its period of application** 13

II *Non-legislative acts*

REGULATIONS

- ★ **Council Regulation (EU) No 1414/2013 of 17 December 2013 laying down the weightings applicable from 1 July 2013 to the remuneration of officials, temporary staff and contract staff of the European Union serving in third countries** 15
- ★ **Council Regulation (EU) No 1415/2013 of 17 December 2013 adjusting, from 1 July 2013, the rate of contribution to the pension scheme of officials and other servants of the European Union** 23
- ★ **Council Regulation (EU) No 1416/2013 of 17 December 2013 adjusting with effect from 1 July 2013 the correction coefficients applied to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Union** 24
- ★ **Council Regulation (EU) No 1417/2013 of 17 December 2013 laying down the form of the *laissez-passer* issued by the European Union** 26
- ★ **Commission Implementing Regulation (EU) No 1418/2013 of 17 December 2013 concerning production and marketing plans pursuant to Regulation (EU) No 1379/2013 of the European Parliament and of the Council on the common organisation of the markets in fishery and aquaculture products** 40
- ★ **Commission Implementing Regulation (EU) No 1419/2013 of 17 December 2013 concerning the recognition of producer organisations and inter-branch organisations, the extension of the rules of producer organisations and inter-branch organisations and the publication of trigger prices as provided for by Regulation (EU) No 1379/2013 of the European Parliament and of the Council on the common organisation of the markets in fishery and aquaculture products** ... 43

I

(Legislative acts)

REGULATIONS

COUNCIL REGULATION (EU) No 1412/2013

of 17 December 2013

opening and providing for the administration of autonomous Union tariff quotas for imports of certain fishery products into the Canary Islands from 2014 to 2020

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 349 thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

After transmission of the draft legislative act to the national parliaments,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee,

After consulting the Committee of the Regions,

Acting in accordance with a special legislative procedure,

Whereas:

- (1) The exceptional geographical situation of the Canary Islands in relation to the sources of supply of certain fishery products which are essential for domestic consumption entails additional costs for that sector. That natural handicap, recognised by Article 349 of the Treaty, resulting from the Canary Islands' insularity, remoteness and outermost location can be remedied, inter alia, by temporarily suspending customs duties on imports of the products in question from third countries within autonomous Union tariff quotas of an appropriate volume.
- (2) Council Regulation (EC) No 645/2008 ⁽¹⁾ opened and provided for the administration of autonomous Community tariff quotas on imports of certain fishery products into the Canary Islands for the period from 1 January 2007 to 31 December 2013.
- (3) In July 2010 and June 2012, the Spanish authorities submitted reports on the implementation of the measures referred to in Article 3 of Regulation (EC) No 645/2008. The Commission has examined the impact of those measures on the basis of those reports.
- (4) The reports submitted by the Spanish authorities included information on the utilisation rate of the tariff quotas for the period from 2007 to 2011. That information showed that, on average, over that period, the tariff quota with order number 09.2997 was almost fully utilised, and that the tariff quota with order number 09.2651 was not exhausted.
- (5) Since the tariff quota with order number 09.2997 was almost fully utilised, and the non-exhaustion of the tariff quota with order number 09.2651 could be linked to temporary and exogenous factors, it is appropriate to set the volume of the tariff quotas at the same level.
- (6) The sharp decline in local demand for products covered by the tariff quota with order number 09.2651, due to the difficult economic conditions in the Canary Islands following the economic and financial crises, may explain the under-utilisation of that tariff quota.
- (7) In September 2012, Spain requested the extension of Union tariff quotas for imports of certain fishery products into the Canary Islands, in accordance with Article 349 of the Treaty.
- (8) Tariff quotas similar to those opened pursuant to Regulation (EC) No 645/2008 for certain fishery products are justified as they would cover the needs of the Canary Islands' domestic market, while ensuring that flows of reduced-duty imports into the Union remain predictable and clearly identifiable.

⁽¹⁾ Council Regulation (EC) No 645/2008 of 8 July 2008 opening and providing for the administration of autonomous Community tariff quotas on imports of certain fishery products into the Canary Islands, OJ L 180, 9.7.2008, p. 1.

- (9) Therefore, with the aim of giving a long-term perspective to economic operators to reach a level of activity which stabilises the economic and social environment of the Canary Islands, it is appropriate to extend, for an additional period, the autonomous tariff quota regime of the Common Customs Tariff duties for the goods listed in the Annex to this Regulation.
- (10) In order to avoid undermining the integrity and the coherence of the internal market, measures should be taken to ensure that fishery products for which suspension is granted are intended solely for the Canary Islands' domestic market.
- (11) Measures should be taken to ensure that the Commission is kept regularly informed of the volume of imports in question so that, if necessary, it can take steps to prevent any speculative movement or deflection of trade.
- (12) In order to ensure uniform conditions for the implementation of this Regulation, implementing powers should be conferred on the Commission allowing the Commission to temporarily withdraw the suspension in the case of a deflection of trade. Those powers should be exercised in accordance with Regulation (EU) No 182/2011 of the European Parliament and of the Council⁽¹⁾. The final decision on whether the suspension should be maintained or withdrawn definitively should, however, be made by the Council in accordance with Article 349 of the Treaty within the time period for which suspension is temporarily withdrawn pursuant to the Commission decision to temporarily withdraw the suspension.
- (13) The provisions to be adopted should ensure continuity with the measures set out in Regulation (EC) No 645/2008. Therefore, it is appropriate to apply the measures provided for in this Regulation from 1 January 2014 to 31 December 2020,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January 2014 to 31 December 2020, the Common Customs Tariff duties applicable to imports into the Canary Islands of the fishery products listed in the Annex to this Regulation shall be suspended in full for the quantities indicated in that Annex.
2. The suspension referred to in paragraph 1 shall be granted exclusively for products intended for the Canary Islands' domestic market. It shall only apply to fishery products which are unloaded from ship or aircraft before the customs declaration for release into free circulation is submitted to the customs authorities in the Canary Islands.

⁽¹⁾ Regulation (EU) No 182/2011 of the European Parliament and of the Council of 16 February 2011 laying down the rules and general principles concerning mechanisms for control by Member States of the Commission's exercise of implementing powers, OJ L 55, 28.2.2011, p. 13.

Article 2

The tariff quotas referred to in Article 1 of this Regulation shall be managed in accordance with Articles 308a, 308b and 308c(1) of Commission Regulation (EEC) No 2454/93⁽²⁾.

Article 3

By 30 June 2019, the Commission shall examine the impact of the measures provided for in Article 1 and, on the basis of its findings, submit any relevant proposals for the period after 31 December 2020.

Article 4

1. Where the Commission has reasons to believe that the suspensions laid down pursuant to this Regulation have led to a deflection of trade for a specific product, it may adopt implementing acts, temporarily withdrawing the suspension for a period not exceeding 12 months. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 5(2).

The payment of the import duties imposed upon products for which the suspension has been temporarily withdrawn shall be secured by a guarantee, and the release of the products concerned for free circulation on the Canary Islands' domestic market shall be conditional upon the provision of such guarantee.

2. Within the maximum 12-month period referred to in paragraph 1 of this Article, the Council, in accordance with Article 349 of the Treaty, shall adopt a final decision on whether to maintain or definitively withdraw the suspension. If the suspension is definitively withdrawn, the amounts of duties secured by guarantees shall be collected definitively.

3. If no definitive decision has been adopted within the maximum 12-month period in accordance with paragraph 2, the securing guarantees shall be released.

Article 5

1. The Commission shall be assisted by the Customs Code Committee, established by Article 247a(1) of Council Regulation (EEC) No 2913/92⁽³⁾. That Committee shall be a committee within the meaning of Regulation (EU) No 182/2011.

⁽²⁾ Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code, OJ L 253, 11.10.1993, p. 1

⁽³⁾ Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code, OJ L 302, 19.10.1992, p. 1.

2. Where reference is made to this paragraph, Article 5 of Regulation (EU) No 182/2011 shall apply.

Article 6

The Commission and the customs authorities of the Member States shall cooperate closely to ensure the proper management and control of the application of this Regulation.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply from 1 January 2014 until 31 December 2020.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 2013.

For the Council

The President

L. LINKEVIČIUS

ANNEX

Order No.	CN Code	Description	Amount of quota (in tons)	Quota duty (%)
09.2997	0303	Fish, frozen, excluding fish fillets and other fish meat of heading 0304	15 000	0
	0304	Fish fillets and other fish meat (whether or not minced), fresh, chilled or frozen		
09.2651	0306	Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; smoked crustaceans whether in shell or not, whether or not cooked before or during the smoking process; crustaceans, in shell, cooked by steaming or by boiling in water, whether or not chilled, frozen, dried, salted or in brine; flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption	15 000	0
	0307	Molluscs, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; smoked molluscs whether in shell or not, whether or not cooked before or during the smoking process; flours, meals and pellets of molluscs, fit for human consumption		
	0308	Aquatic invertebrates other than crustaceans and molluscs, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; smoked aquatic invertebrates other than crustaceans and molluscs whether or not cooked before or during the smoking process; flours, meals and pellets of aquatic invertebrates other than crustaceans and molluscs, fit for human consumption		

DIRECTIVES

COUNCIL DIRECTIVE 2013/61/EU

of 17 December 2013

amending Directives 2006/112/EC and 2008/118/EC as regards the French outermost regions and Mayotte in particular

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

After transmission of the draft legislative act to the national parliaments,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Acting in accordance with a special legislative procedure,

Whereas:

(1) By means of European Council Decision 2012/419/EU ⁽³⁾, the European Council decided that, from 1 January 2014, the status of Mayotte will be that of an outermost region within the meaning of Article 349 of the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU) instead of that of an overseas country or territory (OCT) within the meaning of Article 355(2) TFEU. Union tax provisions will apply to Mayotte after this amendment of status.

⁽¹⁾ Opinion of 12 December 2013 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ Opinion of 16 October 2013 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ European Council Decision 2012/419/EU of 11 July 2012 amending the status of Mayotte with regard to the European Union (OJ L 204, 31.7.2012, p. 131).

(2) As regards value added tax (VAT) and excise duties, Mayotte is in a situation similar to that of the other French outermost regions (Guadeloupe, French Guiana, Martinique, Réunion and Saint-Martin), which fall outside the territorial scope of Council Directive 2006/112/EC ⁽⁴⁾ and Council Directive 2008/118/EC ⁽⁵⁾, and should therefore be excluded from the territorial scope of those Directives as from the date its status is amended under the TFEU. The relevant provisions of Directive 2006/112/EC and Directive 2008/118/EC should consequently be adapted and their application to the French overseas territories at the same time be clarified.

(3) In order to make it clear that Mayotte and the other French outermost regions are excluded from the scope of Directives 2006/112/EC and 2008/118/EC regardless of any change in their status under French law, reference should be made in those Directives to Article 349 and Article 355(1) TFEU in respect of those regions.

(4) Directives 2006/112/EC and 2008/118/EC should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Point (c) of Article 6(1) of Directive 2006/112/EC is replaced by the following:

‘(c) the French territories referred to in Article 349 and Article 355(1) of the Treaty on the Functioning of the European Union;’.

Article 2

Article 5 of Directive 2008/118/EC is hereby amended as follows:

⁽⁴⁾ Council Directive 2006/112/EC of 28 November 2006 on the common system of value added tax (OJ L 347, 11.12.2006, p. 1).

⁽⁵⁾ Council Directive 2008/118/EC of 16 December 2008 concerning the general arrangements for excise duty and repealing Directive 92/12/EEC (OJ L 9, 14.1.2009, p. 12).

(1) Point (b) of paragraph (2) is replaced by the following:

‘(b) the French territories referred to in Article 349 and Article 355(1) of the Treaty on the Functioning of the European Union;’.

(2) Paragraph (5) is replaced by the following:

‘France may give notice, by means of a declaration, that this Directive and the Directives referred to in Article 1 apply to the territories referred to in point (b) of paragraph (2), subject to measures to adapt to the extreme remoteness of those territories, in respect of all or some of the excise goods referred to in Article 1, as from the first day of the second month following the deposit of such declaration.’.

Article 3

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive with effect from 1 January 2014. They shall communicate to the Commission the text of those provisions before 1 January 2015.

When Member States adopt those provisions, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. The methods of making such reference shall be laid down by Member States.

2. Member States shall communicate to the Commission the text of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

Article 4

This Directive shall enter into force on 1 January 2014.

Article 5

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 December 2013.

For the Council

The President

L. LINKEVIČIUS

COUNCIL DIRECTIVE 2013/62/EU**of 17 December 2013****amending Directive 2010/18/EU implementing the revised Framework Agreement on parental leave concluded by BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP and ETUC, following the amendment of the status of Mayotte with regard to the European Union**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 349 thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

After transmission of the draft legislative act to the national parliaments,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Acting in accordance with a special legislative procedure,

Whereas:

- (1) By European Council Decision 2012/419/EU ⁽²⁾, the European Council decided to amend the status of Mayotte with regard to the Union with effect from 1 January 2014. From that date, Mayotte will cease to be an overseas country or territory and will become an outermost region of the Union within the meaning of Article 349 and Article 355(1) of the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU). Following this amendment of the legal status of Mayotte, Union law will apply to Mayotte from 1 January 2014. Taking account of the particular structural social and economic situation of Mayotte, certain specific measures aimed at laying down the conditions of application of Union law should be established.
- (2) Considering the specific structural social and economic situation of Mayotte, in particular the fact that the labour market is underdeveloped and the employment rate is low due to its remoteness, insularity, difficult topography and climate, an additional implementation period for Council Directive 2010/18/EU ⁽³⁾ should be provided for in order to ensure that equal treatment in the

particular field of parental leave is achieved progressively and in a way that does not destabilise the gradual economic development of Mayotte. That additional implementation period should allow the specific disadvantaged structural social and economic situation of Mayotte, as a new outermost region, to be improved.

- (3) Directive 2010/18/EU should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

In Article 3(2) of Directive 2010/18/EU, the following subparagraph is added:

‘By way of derogation from the first subparagraph, the additional period referred to therein shall be extended to 31 December 2018 as regards Mayotte as an outermost region of the Union within the meaning of Article 349 TFEU.’.

Article 2

This Directive shall enter into force on 1 January 2014.

Article 3

This Directive is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 17 December 2013.

For the Council

The President

L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ Opinion of 12 December 2013 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ European Council Decision 2012/419/EU of 11 July 2012 amending the status of Mayotte with regard to the European Union (OJ L 204, 31.7.2012, p. 131).

⁽³⁾ Council Directive 2010/18/EU of 8 March 2010 implementing the revised Framework Agreement on parental leave concluded by BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP and ETUC and repealing Directive 96/34/EC (OJ L 68, 18.3.2010, p. 13).

COUNCIL DIRECTIVE 2013/64/EU**of 17 December 2013****amending Council Directives 91/271/EEC and 1999/74/EC, and Directives 2000/60/EC, 2006/7/EC, 2006/25/EC and 2011/24/EU of the European Parliament and of the Council, following the amendment of the status of Mayotte with regard to the European Union**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 349 thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

After transmission of the draft legislative act to the national parliaments,

Having regard to opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of European Economic and Social Committee ⁽²⁾,

After consulting the Committee of the Regions,

Acting in accordance with a special legislative procedure,

Whereas:

(1) By European Council Decision 2012/419/EU ⁽³⁾, the European Council decided to amend the status of Mayotte with regard to the Union with effect from 1 January 2014. From that date, Mayotte will cease to be an overseas country or territory and will become an outermost region of the Union within the meaning of Article 349 and Article 355(1) of the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU) (hereinafter 'Mayotte'). Following this amendment of the legal status of Mayotte, Union law will apply to Mayotte from 1 January 2014. Taking account of the particular structural social and economic situation of Mayotte, certain specific measures should be provided for in a number of areas.

(2) It is appropriate to take account of the particular situation in Mayotte as regards the state of the

environment, which needs to be considerably improved for it to comply with environmental objectives laid down by Union law, and for which additional time is needed. Specific measures in order to gradually improve the environment should be adopted within specific time-limits.

(3) In order to comply with the requirements of Council Directive 91/271/EEC ⁽⁴⁾, measures need to be taken in Mayotte to ensure that agglomerations are provided with collecting systems for urban waste water. Such measures call for infrastructure works that should follow appropriate administrative and planning procedures and, furthermore, require the establishment of systems for measuring and monitoring urban waste water discharges. Due to the specific structural and economic situation of Mayotte, a sufficient period of time should be granted to France to allow those requirements to be met.

(4) In the field of agriculture, as regards Council Directive 1999/74/EC ⁽⁵⁾, it is noted that, in Mayotte, laying hens are reared in unenriched cages. In view of the considerable investment and preparatory work required to replace unenriched cages by enriched cages or alternative systems, it is necessary to postpone the prohibition of using unenriched cages for a period of up to 48 months from 1 January 2014. In order to prevent distortions of competition, eggs derived from establishments using unenriched cages should be marketed only on the local market of Mayotte. In order to facilitate the necessary controls, eggs produced in unenriched cages should bear a special mark.

(5) In respect of Directive 2000/60/EC of the European Parliament and of the Council ⁽⁶⁾, the proper implementation of that Directive as regards river basin management plans requires that France adopts and implements management plans containing technical and administrative measures to achieve good water status for, and to prevent the deterioration of, all bodies of surface waters. Due to the specific structural and economic situation of the new outermost region of Mayotte, a sufficient period of time should be granted for the adoption and implementation of such measures.

⁽¹⁾ Opinion of 12 December 2013 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ C 341, 21.11.2013, p 97.

⁽³⁾ European Council Decision 2012/419/EU of 11 July 2012 amending the status of Mayotte with regard to the European Union (OJ L 204, 31.7.2012, p. 131).

⁽⁴⁾ Council Directive 91/271/EEC of 21 May 1991 concerning urban waste water treatment (OJ L 135, 30.5.1991, p. 40).

⁽⁵⁾ Council Directive 1999/74/EC of 19 July 1999 laying down minimum standards for the protection of laying hens (OJ L 203, 3.8.1999, p. 53).

⁽⁶⁾ Directive 2000/60/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2000 establishing a framework for Community action in the field of water policy (OJ L 327, 22.12.2000, p. 1).

(6) In respect of Directive 2006/7/EC of the European Parliament and of the Council⁽¹⁾, the current state of surface waters in Mayotte needs to be considerably improved for them to comply with the requirements of that Directive. The quality of bathing waters depends directly upon urban waste water treatment, and the provisions of Directive 2006/7/EC may only be complied with progressively once agglomerations that affect the quality of urban waste waters comply with the requirements of Directive 91/271/EEC. Therefore, specific time-limits need to be adopted in order to allow France to meet the Union standards as regards bathing water quality in Mayotte as a new outermost region and due to its special social and economic situation.

(7) In the area of social policy, account should be taken of the difficulties to comply with Directive 2006/25/EC of the European Parliament and of the Council⁽²⁾ in Mayotte as of 1 January 2014. Due to its prevailing special social and economic situation, there are no technical facilities available in Mayotte for the implementation of measures necessary to comply with that Directive in the field of artificial optical radiation. Therefore, it is appropriate to grant a derogation to France from certain provisions of that Directive until 31 December 2017, provided that such facilities are not available in Mayotte and without prejudice to the general principles of protection and prevention in the area of health and safety of workers.

(8) In order to guarantee a high level of protection of the health and safety of workers at work, consultation with the social partners should be ensured, the risks resulting from the derogation should be reduced to a minimum and the workers concerned should benefit from reinforced health surveillance. It is important to reduce the duration of the derogation as much as possible. Therefore, the national derogating measures should be reviewed every year and should be withdrawn as soon as the circumstances justifying them no longer subsist.

(9) In respect of Directive 2011/24/EU of the European Parliament and of the Council⁽³⁾, its transposition requires a number of adaptations to ensure continuity of care and information to patients. It is therefore appropriate to grant France an additional period of 30 months

from 1 January 2014 to bring into force the provisions necessary to comply with that Directive in respect of Mayotte.

(10) Directives 91/271/EEC, 1999/74/EC, 2000/60/EC, 2006/7/EC, 2006/25/EC and 2011/24/EU should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Amendments to Directive 91/271/EEC

Directive 91/271/EEC is amended as follows:

(1) In Article 3, the following paragraph is inserted:

‘(1a) By way of derogation from the first and second subparagraphs of paragraph 1, in respect of Mayotte as an outermost region within the meaning of Article 349 of the Treaty on the Functioning of the European Union (hereinafter “Mayotte”), France shall ensure that all agglomerations are provided with collecting systems for urban waste water:

- by 31 December 2020 at the latest for agglomerations of more than 10 000 p.e., which will cover at least 70 % of the load generated in Mayotte;
- by 31 December 2027 at the latest for agglomerations of more than 2 000 p.e.’.

(2) In Article 4, the following paragraph is inserted:

‘(1a) By way of derogation from paragraph 1, in respect of Mayotte, France shall ensure that urban waste water entering collecting systems is, before discharge, subject to secondary treatment or an equivalent treatment:

- by 31 December 2020 at the latest for agglomerations of more than 15 000 p.e., which, along with the agglomerations referred to in Article 5 (2a), will cover at least 70 % of the load generated in Mayotte;
- by 31 December 2027 at the latest for agglomerations of more than 2 000 p.e.’.

⁽¹⁾ Directive 2006/7/EC of the European Parliament and of the Council of 15 February 2006 concerning the management of bathing water quality and repealing Directive 76/160/EEC (OJ L 64, 4.3.2006, p. 37).

⁽²⁾ Directive 2006/25/EC of the European Parliament and of the Council of 5 April 2006 on the minimum health and safety requirements regarding the exposure of workers to risks arising from physical agents (artificial optical radiation) (19th individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC) (OJ L 114, 27.4.2006, p. 38).

⁽³⁾ Directive 2011/24/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 on the application of patients' rights in cross-border healthcare (OJ L 88, 4.4.2011, p. 45).

(3) In Article 5 the following paragraph is added:

‘(2a) By way of derogation from paragraph 2, in respect of Mayotte, France shall ensure that urban waste water entering collecting systems shall before discharge into sensitive areas be subject to more stringent treatment than that described in Article 4 by 31 December 2020 at the latest for agglomerations of more than 10 000 p.e., which, along with the agglomerations referred to in Article 4(1a), will cover at least 70 % of the load generated in Mayotte.’.

(4) In Article 7, the following paragraph is added:

‘By way of derogation from the first paragraph, in respect of Mayotte, the time limit defined therein shall be 31 December 2027.’.

(5) Article 17 is amended as follows:

(a) In paragraph 1, the following subparagraph is added:

‘By way of derogation from the first subparagraph, in respect of Mayotte, France shall establish a programme for the implementation of this Directive by 30 June 2014.’.

(b) In paragraph 2, the following subparagraph is added:

‘By way of derogation from the first subparagraph, in respect of Mayotte, France shall provide the Commission with information on the programme by 31 December 2014.’.

Article 2

Amendment to Directive 1999/74/EC

In Article 5 of Directive 1999/74/EC, the following paragraph is added:

‘3. By way of derogation from paragraph 2, in Mayotte as an outermost region within the meaning of Article 349 of the Treaty on the Functioning of the European Union (hereinafter “Mayotte”), laying hens may continue to be reared in cages as referred to in this Chapter until 31 December 2017.

From 1 January 2014, no cages as referred to in this Chapter may be built or brought into service for the first time in Mayotte.

Eggs derived from establishments rearing laying hens in cages as referred to in this Chapter shall only be placed on the local

market of Mayotte. Those eggs and their packs shall be clearly identified with a special mark, so as to allow the necessary controls. A clear description of this special mark shall be communicated to the Commission by 1 January 2014.’.

Article 3

Amendments to Directive 2000/60/EC

Directive 2000/60/EC is hereby amended as follows:

(1) Article 4 is amended as follows:

(a) in paragraph 1, the following subparagraph is added:

‘As regards Mayotte as an outermost region within the meaning of Article 349 of the Treaty on the Functioning of the European Union (hereinafter “Mayotte”), the time limit referred to in points (a)(ii), (a)(iii), (b)(ii) and (c) shall be 22 December 2021.’.

(b) in paragraph 4, the introductory sentence is replaced by the following:

‘The time limits laid down in paragraph 1 may be extended for the purposes of phased achievement of the objectives for bodies of water, provided that no further deterioration occurs in the status of the affected body of water when all the following conditions are met:’.

(2) Article 11 is amended as follows:

(a) in paragraph 7, the following subparagraph is added:

‘As regards Mayotte, the time limits referred to in the first subparagraph shall be 22 December 2015 and 22 December 2018, respectively.’.

(b) in paragraph 8, the following subparagraph is added:

‘As regards Mayotte, the time limit referred to in the first subparagraph shall be 22 December 2021.’.

(3) Article 13 is amended as follows:

(a) in paragraph 6, the following subparagraph is added:

‘As regards Mayotte, the time limit referred to in the first subparagraph shall be 22 December 2015.’.

(b) in paragraph 7, the following subparagraph is added:

‘As regards Mayotte, the time limit referred to in the first subparagraph shall be 22 December 2021.’

Article 4

Amendments to Directive 2006/7/EC

Directive 2006/7/EC is hereby amended as follows:

(1) Article 5 is amended as follows:

(a) in paragraph 2, the following subparagraph is added:

‘As regards Mayotte as an outermost region within the meaning of Article 349 of the Treaty on the Functioning of the European Union (hereinafter “Mayotte”), the time limit referred to in the first subparagraph shall be 31 December 2019.’

(b) in paragraph 3, the following subparagraph is added:

‘As regards Mayotte, the time limit referred to in the first subparagraph shall be 31 December 2031.’

(2) In Article 6(1), the following subparagraph is added:

‘As regards Mayotte, the time limit referred to in the first subparagraph shall be 30 June 2015.’

(3) In Article 13(2), the following subparagraph is added:

‘As regards Mayotte, the time limit referred to in the first subparagraph shall be 30 June 2014.’

Article 5

Amendment to Directive 2006/25/EC

In Directive 2006/25/EC, the following Article is added:

‘Article 14a

1. Without prejudice to the general principles of protection and prevention in the area of health and safety of workers, France may, until 31 December 2017, derogate from the application of the provisions necessary to comply with this Directive in Mayotte as an outermost region within the meaning of Article 349 of the Treaty on the Functioning of the European Union (hereinafter “Mayotte”), provided that such application requires specific technical facilities that are not available in Mayotte.

The first subparagraph does not apply to the obligations set out in Article 5(1) of this Directive, or to the provisions of

this Directive which reflect the general principles laid down in Directive 89/391/EEC.

2. All derogations from this Directive resulting from the application of measures existing on 1 January 2014 or from the adoption of new measures shall be preceded by a consultation with the social partners in accordance with national law and practice. Such derogations shall be applied under conditions which, taking into account the particular circumstances prevailing in Mayotte, guarantee that the resulting risks for workers are reduced to a minimum and that the workers concerned benefit from reinforced health surveillance.

3. The national derogating measures shall be reviewed every year, after consultation with the social partners, and shall be withdrawn as soon as the circumstances justifying them no longer subsist.’

Article 6

Amendment to Directive 2011/24/EU

In Article 21 of Directive 2011/24/EU, the following paragraph is added:

‘3. By way of derogation from the first sentence of paragraph 1, France shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive in respect of Mayotte as an outermost region within the meaning of Article 349 TFEU by 30 June 2016.’

Article 7

Transposition

1. France shall adopt and publish the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive as follows:

(a) in respect of Articles 1(1), 1(2) and 1(3), by 31 December 2018;

(b) in respect of Article 1(5), by the dates referred to in points (a) and (b) therein respectively;

(c) in respect of Article 2, by 1 January 2014;

(d) in respect of Article 3(1), by 31 December 2018;

(e) in respect of Articles 3(2) and 3(3), by the dates referred to therein;

- (f) in respect of point (a) of Article 4(1), by 31 December 2018;
- (g) in respect of point (b) of Article 4(1), by 30 June 2021;
- (h) in respect of Articles 4(2) and 4(3), by the dates referred to therein;
- (i) in respect of Article 5, by 1 January 2014, unless France does not make use of the possibility foreseen in that Article;
- (j) in respect of Article 6, by 30 June 2016.

France shall communicate forthwith the text of those provisions to the Commission.

When France adopts those provisions, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. France shall determine how such reference is to be made.

- 2. France shall communicate to the Commission the text of the main provisions of national law which it adopts in the field covered by this Directive.

Article 8

Entry into force

This Directive shall enter into force on 1 January 2014.

Article 9

Addressee

This Directive is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 17 December 2013.

For the Council

The President

L. LINKEVIČIUS

DECISIONS

COUNCIL DECISION No 1413/2013/EU

of 17 December 2013

amending Decision 2002/546/EC as regards its period of application

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 349 thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

After transmission of the draft legislative act to the national Parliaments,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Acting in accordance with a special legislative procedure,

Whereas:

(1) Council Decision 2002/546/EC ⁽²⁾ authorises Spain to apply exemptions from, or reductions in, the tax known as 'Arbitrio sobre Importaciones y Entregas de Mercancías en las Islas Canarias' (hereinafter 'AIEM') to certain products produced in the Canary Islands. The Annex to that Decision contains a list of products to which tax exemptions and reductions may be applied. The difference between the tax on products produced in the Canary Islands and that on other products is not to exceed 5, 15 or 25 percentage points, depending on the product.

(2) The exemptions from, and reductions in, the AIEM establish differentiated taxation, benefiting the local production of some products. This constitutes state aid that requires the approval of the Commission.

(3) Council Decision 2002/546/EC was originally applicable until 31 December 2011. At the end of 2011, Council Decision 895/2011/EU ⁽³⁾ amended Decision 2002/546/EC, extending its period of application until 31 December 2013, based on the Commission confirmation that the specific structural, social and economic situation of the Canary Islands, which is compounded by the special constraints referred to in Article 349 TFEU which justified the authorisation of total exemptions and partial reductions of the AIEM tax to a list of products produced in this outermost region, still persists.

(4) Since the structural, social and economic situation in the Canary Islands is still in place, it is necessary to further extend the period of application of Decision 2002/546/EC.

(5) On 28 June 2013, the Commission adopted its Guidelines on regional state aid for 2014-2020, setting out how Member States can grant aid to companies in order to support the development of disadvantaged regions in the Union between 2014 and 2020. These Guidelines, which will enter into force on 1 July 2014, form part of a broader strategy to modernise state aid control, which aims to foster growth in the single market by encouraging more effective aid measures and focusing the Commission's enforcement on cases with the biggest impact on competition.

(6) It is therefore appropriate to extend the period of application of Decision 2002/546/EC by six months, so that its expiry date coincides with the date of entry into force of the Guidelines on regional state aid for 2014-2020.

(7) Decision 2002/546/EC should be amended accordingly.

⁽¹⁾ Opinion of 11 December 2013 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ Council Decision 2002/546/EC of 20 June 2002 on the AIEM tax applicable in the Canary Islands (OJ L 179, 9.7.2002, p. 22).

⁽³⁾ Council Decision No 895/2011/EU of 19 December 2011 amending Decision 2002/546/EC as regards its period of application (OJ L 345, 29.12.2011, p. 17).

- (8) Given the urgent need to extend the validity of Decision 2002/546/EC before the end of 2013, an exception to the eight-week period referred to in Article 4 of Protocol No 1 on the role of National Parliaments in the European Union, annexed to the Treaty on European Union and to the Treaty on the Functioning of the European Union, should apply,

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its adoption.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Done at Brussels, 17 December 2013.

Article 1

In the first sentence of Article 1(1) of Decision 2002/546/EC, the date '31 December 2013' is replaced by '30 June 2014'.

For the Council

The President

L. LINKEVIČIUS

II

(Non-legislative acts)

REGULATIONS

COUNCIL REGULATION (EU) No 1414/2013

of 17 December 2013

laying down the weightings applicable from 1 July 2013 to the remuneration of officials, temporary staff and contract staff of the European Union serving in third countries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to the Staff Regulations of Officials and the Conditions of Employment of Other Servants of the European Union, as laid down in Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 ⁽¹⁾, and in particular the first paragraph of Article 13 of Annex X thereto,

Having regard to the proposal from the European Commission,

Whereas:

- (1) It is necessary to take account of changes in the cost of living in third countries and to determine accordingly the weightings applicable from 1 July 2013 to remuneration paid in the currency of the country of employment to officials, temporary staff and contract staff of the Union serving in third countries.
- (2) The weightings in respect of which payment has been made on the basis of Council Regulation (EU) No 679/2013 ⁽²⁾ may lead to back-dated upward or downward adjustments to remuneration.
- (3) Provision should be made for back-payments in the event of an increase in remuneration as a result of the new weightings.

- (4) Provision should be made for the recovery of sums overpaid, in the event of a reduction in remuneration, as a result of the new weightings for the period between 1 July 2013 and the date of entry into force of this Regulation.

- (5) Provision should be made for any such recovery to be restricted to a period of no more than six months preceding the date of entry into force of this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. With effect from 1 July 2013, the weightings applicable to the remuneration of officials, temporary staff and contract staff of the Union serving in third countries, payable in the currency of the country of employment, shall be as set out in the Annex.
2. The exchange rates for the calculation of such remuneration shall be established in accordance with Regulation (EU, Euratom) No 966/2012 of the European Parliament and of the Council ⁽³⁾ and shall correspond to the rates applicable on 1 July 2013.

Article 2

1. The institutions shall make back-payments in the event of an increase in remuneration as a result of the application of the weightings set out in the Annex.

⁽¹⁾ OJ L 56, 4.3.1968, p. 1.⁽²⁾ Council Regulation (EU) No 679/2013 of 15 July 2013 laying down the weightings applicable from 1 July 2011 to 30 June 2012 and the weightings applicable from 1 July 2012 to the remuneration of officials, temporary staff and contract staff of the European Union serving in third countries (OJ L 195, 18.7.2013, p. 3).⁽³⁾ Regulation (EU, Euratom) No 966/2012 of the European Parliament and of the Council of 25 October 2012 on the financial rules applicable to the general budget of the Union and repealing Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 (OJ L 298, 26.10.2012, p. 1).

2. The institutions shall make retrospective downward adjustments to remuneration in the event of a reduction in remuneration as a result of the weightings set out in the Annex for the period between 1 July 2013 and the date of entry into force of this Regulation.

the date of entry into force of this Regulation. Recovery shall be spread over no more than 12 months from that date.

Article 3

3. Retrospective adjustments involving the recovery of sums overpaid shall be restricted to a period of six months preceding

This Regulation shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 2013.

For the Council

The President

L. LINKEVIČIUS

ANNEX

Weightings applicable from 1 July 2013

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity July 2013	Exchange rate July 2013 (*)	Weighting July 2013 (**)
Afghanistan (***)	0	0	0
Albania	82,78	140,580	58,9
Algeria	75,76	104,367	72,6
Angola	172,1	127,217	135,3
Argentina (***)	0	0	0
Armenia	423,1	539,500	78,4
Australia	1,485	1,39950	106,1
Azerbaijan	1,024	1,02236	100,2
Bangladesh	60,05	101,996	58,9
Barbados	3,182	2,62036	121,4
Belarus	7 263	11 550,0	62,9
Belize	1,882	2,63246	71,5
Benin	657,7	655,957	100,3
Bolivia	6,241	9,00511	69,3
Bosnia and Herzegovina (Banja Luka)	1,217	1,95583	62,2
Bosnia and Herzegovina (Sarajevo)	1,438	1,95583	73,5
Botswana	6,062	11,2867	53,7
Brazil	2,581	2,84200	90,8
Burkina Faso	626,2	655,957	95,5
Burundi (***)	1 261	2 013,63	62,6
Cambodia	4 352	5 361,50	81,2
Cameroon	606,2	655,957	92,4
Canada	1,189	1,35990	87,4
Cape Verde	78,24	110,265	71,0
Central African Republic	666,9	655,957	101,7
Chad	736,8	655,957	112,3
Chile	437,2	669,063	65,3
China	7,605	8,01320	94,9

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity July 2013	Exchange rate July 2013 (*)	Weighting July 2013 (**)
Colombia	2 142	2 532,08	84,6
Comoros	371,0	491,968	75,4
Congo (Brazzaville)	799,9	655,957	121,9
Costa Rica	631,9	650,623	97,1
Croatia (****)	5,821	7,45400	78,1
Cuba	0,9525	1,30320	73,1
Democratic Republic of the Congo (Kinshasa)	1,944	1,30320	149,2
Djibouti	214,2	231,606	92,5
Dominican Republic	33,21	54,4065	61,0
Ecuador	0,9947	1,30320	76,3
Egypt	5,680	9,17140	61,9
El Salvador	0,9560	1,30320	73,4
Eritrea	24,67	20,0367	123,1
Ethiopia	21,89	24,3471	89,9
Fiji	1,639	2,48509	66,0
Former Yugoslav Republic of Macedonia	36,47	61,6850	59,1
Gabon	648,2	655,957	98,8
Gambia	31,22	51,0000	61,2
Georgia	1,543	2,16590	71,2
Ghana	2,075	2,62335	79,1
Guatemala	8,092	10,1982	79,3
Guinea (Conakry)	6 980	9 033,17	77,3
Guinea-Bissau	605,6	655,957	92,3
Guyana	179,8	270,215	66,5
Haiti	48,81	57,0893	85,5
Honduras	20,69	26,5996	77,8
Hong Kong	10,45	10,1092	103,4
Iceland	157,5	162,050	97,2

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity July 2013	Exchange rate July 2013 (*)	Weighting July 2013 (**)
India	49,68	78,4530	63,3
Indonesia (Banda Aceh)	9 094	12 936,1	70,3
Indonesia (Jakarta)	9 932	12 936,1	76,8
Iraq (***)	0	0	0
Israel	5,076	4,73800	107,1
Ivory Coast	634,6	655,957	96,7
Jamaica	123,8	131,208	94,4
Japan (Tokyo)	144,0	127,930	112,6
Jordan	0,9240	0,923969	100,0
Kazakhstan (Astana)	196,4	198,460	99,0
Kenya	92,28	112,916	81,7
Kosovo (Pristina)	0,7282	1,00000	72,8
Kyrgyzstan	48,77	63,3131	77,0
Laos	9 166	10 127,0	90,5
Lebanon	1 570	1 964,57	79,9
Lesotho	6,479	12,9640	50,0
Liberia	1,504	1,30320	115,4
Libya (***)	0	0	0
Madagascar	2 429	2 865,05	84,8
Malawi	251,9	438,269	57,5
Malaysia	3,066	4,13620	74,1
Mali	663,7	655,957	101,2
Mauritania	239,9	396,710	60,5
Mauritius	31,65	40,3387	78,5
Mexico	12,66	17,0117	74,4

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity July 2013	Exchange rate July 2013 (*)	Weighting July 2013 (**)
Moldova	10,66	16,2640	65,5
Montenegro	0,6349	1,00000	63,5
Morocco	7,845	11,1215	70,5
Mozambique	31,95	38,5000	83,0
Myanmar	745,8	1 227,61	60,8
Namibia	8,744	12,9640	67,4
Nepal	85,32	125,865	67,8
New Caledonia	133,4	119,332	111,8
New Zealand	1,730	1,66400	104,0
Nicaragua	18,44	32,1974	57,3
Niger	543,2	655,957	82,8
Nigeria (Abuja)	214,8	202,198	106,2
Norway	10,38	7,88100	131,7
Pakistan	65,63	128,896	50,9
Panama	0,8445	1,30320	64,8
Papua New Guinea	3,680	2,85144	129,1
Paraguay	3 776	5 830,52	64,8
Peru	3,138	3,62420	86,6
Philippines	44,45	56,4420	78,8
Russia	47,88	42,7350	112,0
Rwanda	696,0	836,494	83,2
Samoa	2,969	3,09549	95,9
Saudi Arabia	3,645	4,88700	74,6
Senegal	610,3	655,957	93,0
Serbia (Belgrade)	83,27	114,460	72,8

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity July 2013	Exchange rate July 2013 (*)	Weighting July 2013 (**)
Sierra Leone	6 948	5 646,66	123,0
Singapore	1,990	1,64650	120,9
Solomon Islands	11,60	9,33521	124,3
South Africa	6,702	12,9640	51,7
South Korea	1 473	1 495,51	98,5
Southern Sudan (Juba) (***)	0	0	0
Sri Lanka	122,9	168,790	72,8
Sudan (Khartoum)	5,479	7,25179	75,6
Suriname	2,649	4,30056	61,6
Swaziland	7,019	12,9640	54,1
Switzerland (Berne)	1,520	1,23260	123,3
Switzerland (Geneva)	1,536	1,23260	124,6
Syria (***)	0	0	0
Taiwan	33,79	39,1171	86,4
Tajikistan	4,274	6,20910	68,8
Tanzania	1 467	2 088,16	70,3
Thailand	32,88	40,5560	81,1
Timor Leste	1,588	1,30320	121,9
Togo	545,3	655,957	83,1
Trinidad and Tobago	6,945	8,30780	83,6
Tunisia	1,391	2,15770	64,5
Turkey	2,249	2,50700	89,7
Turkmenistan	2,208	3,71412	59,4
Uganda	2 459	3 416,28	72,0

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity July 2013	Exchange rate July 2013 (*)	Weighting July 2013 (**)
Ukraine	8,002	10,4165	76,8
United Arab Emirates (***)	0	0	0
United States (New York)	1,246	1,30320	95,6
United States (Washington)	1,212	1,30320	93,0
Uruguay	26,25	26,7834	98,0
Uzbekistan	1 582	2 727,73	58,0
Vanuatu	143,8	127,470	112,8
Venezuela	7,313	8,19986	89,2
Vietnam	15 308	27 406,9	55,9
West Bank — Gaza Strip	5,344	4,73800	112,8
Yemen	239,9	280,286	85,6
Zambia	6,854	7,14850	95,9
Zimbabwe (***)	0	0	0

(*) 1 EURO = x units of local currency (USD for Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, D.R. Congo and Timor-Leste).

(**) Brussels = 100 %.

(***) Not available because of local instability or unreliable data.

(****) Applicable to statutory staff maintained in Croatia for a maximum of 18 months following its accession under Article 44 of the Accession Treaty of Croatia to the EU.

NB: Economic parity or purchasing power parity (PPP) is: Number of monetary units required to buy the same product compared with Brussels(per euro). The figure provided in the first column (PPP) is the product of multiplying the exchange rate (TX) by the weighting (CC). The mathematical formula used to calculate the CC is therefore: PPP (provided by Eurostat) divided by TX = CC. The amounts due to staff are calculated by applying the invariable PPP established by this table — not by multiplying each time the CC by the TX of the date of the transaction, since this TX is variable and will produce a different (wrong) PPP.

COUNCIL REGULATION (EU) No 1415/2013**of 17 December 2013****adjusting, from 1 July 2013, the rate of contribution to the pension scheme of officials and other servants of the European Union**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to the Staff Regulations of Officials and the Conditions of Employment of Other Servants of the European Union, laid down in Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 ⁽¹⁾, and in particular Article 83a thereof and Annex XII thereto,

Having regard to the proposal from the European Commission,

Whereas:

- (1) In accordance with Article 13 of Annex XII to the Staff Regulations, Eurostat submitted a report on the 2013 five-yearly actuarial assessment of the pension scheme updating the parameters referred to in that Annex. According to this assessment, the rate of contribution required to maintain actuarial balance of the pension scheme is 10,3 % of the basic salary.
- (2) In the interests of the actuarial balance of the pension scheme of officials and other servants of the Union, the

rate of contribution should therefore be adjusted to 10,3 % of the basic salary.

- (3) However, in the light of recent and future judgments in the cases on the 2011 and 2012 adjustment of salaries and pensions and in the case on the 2011 adjustment of the rate of contribution to the pension scheme, the result of this adjustment may be subject to change. The implementation of those judgments may have an impact on the calculation of the rates of contribution for the years 2012 and 2013 and thus require the Council to re-adjust the said rates of contribution with retroactive effect. Where applicable, this may lead to a recovery of overpaid sums from staff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from 1 July 2013, the rate of the contribution referred to in Article 83(2) of the Staff Regulations shall be 10,3 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 2013.

For the Council

The President

L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ OJ L 56, 4.3.1968, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EU) No 1416/2013**of 17 December 2013****adjusting with effect from 1 July 2013 the correction coefficients applied to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Union**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to the Staff Regulations of Officials and the Conditions of Employment of Other Servants of the European Union, laid down in Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 ⁽¹⁾, and in particular Articles 63 and 64 of the Staff Regulations and Annex XIII thereto, and the first paragraph of Article 20 and Articles 64, 92 and 132 of the Conditions of Employment of Other Servants,

Having regard to the proposal from the European Commission,

Whereas:

- (1) In order to guarantee that officials and other servants of the Union enjoy the same purchasing power regardless of their place of employment, the correction coefficients applied to the remuneration and pensions of officials and other servants of the Union should be adjusted under the 2013 review,
- (2) According to Regulation (EU, Euratom) No 1023/2013 of the European Parliament and of the Council ⁽²⁾, which amends the Staff Regulations, there is to be no update of the remuneration and pensions of officials and other servants of the Union in 2013 and 2014. This adjustment will be limited to maintaining the same purchasing power in various places of employment in 2013.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from 1 July 2013, the date '1 July 2010' in the second paragraph of Article 63 of the Staff Regulations shall be replaced by '1 July 2013'.

Article 2

With effect from 1 July 2013, the correction coefficients applicable to the remuneration of officials and other servants under Article 64 of the Staff Regulations shall be as indicated in column 2 of the following table.

⁽¹⁾ OJ L 56, 4.3.1968, p. 1.

⁽²⁾ Regulation (EU, Euratom) No 1023/2013 of the European Parliament and of the Council of 22 October 2013 amending the Staff Regulations of Officials of the European Union and the Conditions of Employment of Other Servants of the European Union (OJ L 287, 29.10.2013, p. 15).

With effect from 1 January 2014, the correction coefficients applicable under Article 17(3) of Annex VII to the Staff Regulations to transfers by officials and other servants shall be as indicated in column 3 of the following table.

With effect from 1 July 2013, the correction coefficients applicable to pensions under Article 20(1) of Annex XIII to the Staff Regulations shall be as indicated in column 4 of the following table.

1	2	3	4
Country / Place	Remuneration	Transfer	Pension
	1.7.2013	1.1.2014	1.7.2013
Bulgaria	57,5	56,8	100,0
Czech Rep.	80,0	74,8	100,0
Denmark	134,8	132,2	132,2
Germany	96,8	96,5	100,0
Bonn	94,9		
Karlsruhe	92,8		
Munich	108,2		
Estonia	78,9	79,2	100,0
Ireland	113,0	105,8	105,8
Greece	91,2	91,7	100,0
Spain	96,3	91,3	100,0
France	117,4	109,2	109,2
Croatia	80,0	75,0	100,0
Italy	104,4	97,9	100,0
Varese	92,8		
Cyprus	83,7	86,9	100,0
Latvia	76,1	73,7	100,0

1	2	3	4
Country / Place	Remuneration	Transfer	Pension
	1.7.2013	1.1.2014	1.7.2013
Lithuania	71,9	71,1	100,0
Hungary	76,1	67,0	100,0
Malta	84,4	84,5	100,0
Netherlands	108,9	105,6	105,6
Austria	108,3	104,8	104,8
Poland	73,0	66,0	100,0
Portugal	83,1	85,1	100,0
Romania	69,8	62,4	100,0

1	2	3	4
Country / Place	Remuneration	Transfer	Pension
	1.7.2013	1.1.2014	1.7.2013
Slovenia	85,4	80,6	100,0
Slovakia	80,2	73,2	100,0
Finland	123,7	114,9	114,9
Sweden	132,9	124,4	124,4
United Kingdom	139,2	113,5	113,5
Culham	107,6		

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 2013.

For the Council
The President
L. LINKEVIČIUS

COUNCIL REGULATION (EU) No 1417/2013

of 17 December 2013

laying down the form of the *laissez-passer* issued by the European Union

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to Protocol No 7 on the privileges and immunities of the European Union annexed to the Treaty on European Union, the Treaty on the Functioning of the European Union and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular the first paragraph of Article 6 thereof,

Whereas:

- (1) The first paragraph of Article 6 of Protocol No 7 on the privileges and immunities of the European Union ('Protocol') provides that the Council prescribes the form of the *laissez-passer* which are to be recognised as valid travel documents by the authorities of the Member States.
- (2) It is recalled that the first paragraph of Article 6 of the Protocol applies to members of the institutions of the Union and servants of the Union, who are subject either to the Staff Regulations of Officials or the Conditions of Employment of Other Servants of the European Union ⁽¹⁾.
- (3) Article 23 of the Staff Regulations of Officials, as well as Articles 11 and 81 of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Union, lay down the conditions under which the *laissez-passer* is issued to servants of the Union.
- (4) In the interest of the Union and in order to comply with the duty of care, the benefit of the *laissez-passer* may be extended, on exceptional basis and upon due motivation, to special applicants.
- (5) In any event, a *laissez-passer* does not grant privileges and immunities to its holder.
- (6) The *laissez-passer* is to be recognised as a valid travel document by the authorities of the Member States. The Commission should make use of the possibility provided for under the second paragraph of Article 6 of the Protocol to conclude necessary agreements with third countries with a view to recognising *laissez-passer* as valid travel documents for border crossing and within the territory of third countries.
- (7) Developments at Union level, in particular the establishment of the European External Action Service, have further enhanced the need for a coherent approach at the international and Union levels.
- (8) The form of the *laissez-passer* should be upgraded to achieve enhanced security standards and to contribute to ensuring a proper level of protection against forgery, counterfeiting and falsification. Common security standards and interoperable biometric identifiers should be integrated into the *laissez-passer* in order to establish a reliable link between the rightful holder and the document, making an important contribution to ensuring protection against its fraudulent use.
- (9) In particular, the form of the *laissez-passer* should comply with the security standards and technical specifications applicable to the national travel documents issued by Member States pursuant to Council Regulation (EC) No 2252/2004 ⁽²⁾. This allows for compliance with the specifications of the International Civil Aviation Organisation ('ICAO'), in particular those appearing in ICAO Document 9303 on machine-readable travel documents, as they will contribute to protecting the *laissez-passer* against fraudulent use and to having it internationally recognised as a valid travel document. Likewise, the Union should participate in the ICAO Public Key Directory following the applicable ICAO standards and recommended practices with a view to allowing facilitated worldwide validation of *laissez-passer*.
- (10) In order to ensure that uniform conditions for future security standards and technical specifications for passports and travel documents issued by Member States apply equally, where appropriate, to Union *laissez-passer*, implementing powers should be conferred on the Commission. Moreover, implementing powers should be conferred on the Commission to establish rules for institutions, agencies or other bodies of the Union, as well as to the European External Action Service (hereinafter referred to as the 'institutions'), in cases of loss, theft, issuance of duplicates and returns of *laissez-passer*. Those powers should be exercised in accordance with Regulation (EU) No 182/2011 of the European Parliament and of the Council ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Staff Regulations of Officials and the Conditions of Employment of Other Servants of the European Union, laid down in Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 (OJ L 56, 4.3.1968, p. 1).

⁽²⁾ Council Regulation (EC) No 2252/2004 of 13 December 2004 on standards for security features and biometrics in passports and travel documents issued by Member States (OJ L 385, 29.12.2004, p. 1).

⁽³⁾ Regulation (EU) No 182/2011 of the European Parliament and of the Council of 16 February 2011 laying down the rules and general principles concerning mechanisms for control by the Member States of the Commission's exercise of implementing powers (OJ L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (11) The advisory procedure should be used for the adoption of implementing acts ensuring, where appropriate, compliance with future minimum security standards and technical specifications for passports and travel documents issued by Member States adopted pursuant to Regulation (EC) No 2252/2004, which may remain secret in order to prevent the risk of counterfeiting and falsifications. The advisory procedure should also be used for the adoption of implementing acts on the handling of cases of loss, theft, issuance of duplicates and returns of *laissez-passer* by the institutions. Under the advisory procedure the Commission should be assisted by the Committee established by Article 6 of Council Regulation (EC) no 1683/95 ⁽¹⁾.
- (12) It should be ensured that no further information is stored in the *laissez-passer's* electronic medium other than that pursuant to this Regulation and the Annexes thereto.
- (13) Each institution, individually or acting together on the basis of service-level agreements, responsible for the processing of the personal data of its own staff or of other agents, and the Commission acting as a central point for processing purposes, should ensure compliance with Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and of the Council ⁽²⁾.
- (14) In order to ensure that personal data are not made available to more persons than necessary, it is essential that the Commission coordinate the implementation of this Regulation and designate a single entity having the responsibility for the production and personalisation of the *laissez-passer*. Specific consideration should be given by the Commission to ensure secure access to the personal data contained in the *laissez-passer* for the purposes of production and personalisation by the authorised single entity ensuring an adequate level of data protection.
- (15) Personal data should be kept in the register or by the entity only for the time necessary to achieve the purposes for which they were collected and to ensure that data subjects are able to access their personal data in order to exercise their rights. Personal data should be automatically deleted after a period following the closure of the proceeding. This period of time should be justified and motivated.
- (16) In order to prevent falsification and fraudulent use of the *laissez-passer*, the single entity designated by the Commission to produce and personalise the *laissez-passer* should be selected in accordance with the provisions applicable to the award of contracts, in particular those of Regulation (EC, Euratom) No 966/2012 of European Parliament and Council ⁽³⁾, and taking due account of the sensitive nature of the documents to be produced.
- (17) In accordance with the principle of proportionality, this Regulation does not go beyond what is necessary to achieve the objectives pursued in accordance with the second subparagraph of Article 5(4) of the Treaty on European Union.
- (18) This Regulation should replace Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1826/69 of the Council ⁽⁴⁾. Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1826/69 should therefore be repealed with effect from 25 November 2015 following a transitional period.
- (19) It is necessary to provide for a transitional period from the entry into force of this Regulation until 24 November 2015, when it will still be possible to issue and use *laissez-passer* pursuant to Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1826/69. However, this transitional possibility should be applied in such a way that, from the moment when *laissez-passer* start being issued pursuant to this Regulation, no more *laissez-passer* are issued pursuant to Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1826/69, and such *laissez-passer* still in circulation are systematically replaced until 24 November 2015. This approach will limit as much as possible the period during which the two forms of *laissez-passer* circulate simultaneously,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Scope

1. The *laissez-passer* shall be accorded solely in the interest of the Union to members of the institutions of the Union referred to in paragraph 2 and its servants. It shall be issued to servants in accordance with the conditions laid down in Article 23 of the Staff Regulations of Officials, as well as Articles 11 and 81 of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Union. The *laissez-passer* may be issued, solely in the interest of the Union in exceptional cases and upon due motivation, to special applicants pursuant to Annex II.

⁽¹⁾ Council Regulation (EC) no 1683/95 of 29 May 1995 laying down a uniform format for visas (OJ L 164, 14.7.1995, p. 1).

⁽²⁾ Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2000 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data (OJ L 8, 12.1.2001, p. 1).

⁽³⁾ Regulation (EC, Euratom) No 966/2012 of European Parliament and Council of 25 October 2012 on the financial rules applicable to the general budget of the Union and repealing Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 (OJ L 298, 26.10.2012, p. 1).

⁽⁴⁾ Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1826/69 of the Council of 15 September 1969 laying down the form of the 'laissez passer' to be issued to members and servants of the institutions (OJ L 235, 18.9.1969, p. 1).

2. This Regulation shall apply to the institutions, agencies and other bodies of the European Union, as well as to the European External Action Service (hereinafter referred to as the 'institutions').

Article 2

Process

1. For the purposes of this Regulation, each institution may conclude agreements with other institutions with a view to creating synergies and alleviating the costs. These institutions shall be responsible for the processing of personal data of staff or special applicants referred to in Article 1(1). Such data shall include the biographical and biometric data used to identify unambiguously the *laissez-passer* applicant, including the facial image and two digital finger prints as biometric features.

2. For the purposes of this Regulation, the Commission shall act as a central point with a view to transmitting the personal data processed by institutions to the entity referred to in paragraph 3.

3. The Commission shall designate an entity to be responsible for designing, producing and personalising the *laissez-passer*, taking into account the sensitive nature of the documents to be produced. It shall do so in accordance with the provisions applicable to the award of contracts, in particular those in Regulation (EC, Euratom) No 966/2012. Any transfer of personal data during the process shall be done in accordance with Regulation (EC) No 45/2001.

4. Each *laissez-passer* shall remain the property of the Union.

Article 3

Linguistic regime

The *laissez-passer* shall be issued in all official languages of the institutions of the Union as indicated in Annex I. The presentation of biographical data shall take into account ICAO recommendations.

Article 4

Validity

1. Without prejudice to Article 5(2), a *laissez-passer* shall be issued for a maximum period of six years and for no less than twelve months subject to the conditions of return specified in the implementing acts adopted in accordance with Article 6(4). The period of its validity shall be adapted to the length of the mandate for a member of an institution, to the length of stay or of posting for an official or to the length of the contract for a temporary agent or for a contract agent.

2. All *laissez-passer* that have expired or have no blank pages for visa affixes must be returned to the issuing authority for formal cancellation or renewal. The *laissez-passer* shall also be returned when its holder leaves his function or service. This paragraph shall also apply to the special applicants referred to

in Article 1(1). In any event, when an original holder returns his *laissez-passer*, a dependent family member shall equally return his *laissez-passer*.

Article 5

Personal data - Rights of individuals

1. Persons to whom a *laissez-passer* is issued shall have the right to verify the personal data contained in it, pursuant to Regulation (EC) No 45/2001, and, where appropriate, to ask for its rectification or erasure.

2. Persons for whom fingerprinting is physically impossible shall be exempted from the obligation to provide them. Where fingerprinting of the designated fingers is temporarily impossible, the fingerprinting of the other fingers shall be allowed. Where it is also temporarily impossible to take fingerprints of any of the other fingers, a temporary *laissez-passer* may be issued, having a validity of 12 months or less.

3. The *laissez-passer* shall contain no machine-readable information other than that pursuant to this Regulation.

4. For the purposes of this Regulation, the biometric features in the *laissez-passer* shall only be used for verifying:

— the authenticity of the document;

— the identity of the holder by means of directly available comparable features.

5. The personal data shall be secured, in particular against unauthorised access, and its integrity, authenticity and confidentiality shall be guaranteed.

6. Access to fingerprints on the storage medium in the *laissez-passer* shall only be granted by the Commission to third countries under the conditions set out in Article 9 of Regulation (EC) No 45/2001.

Article 6

Technical specifications and security standards

1. In order to guarantee an equivalent security level, the *laissez-passer* shall comply with the minimum security standards provided for in Regulation (EC) No 2252/2004 and in Commission Decision C(2005) 409 of 28 February 2005 establishing the technical specifications on the standards for security features and biometrics in passports and travel documents issued by Member States, Commission Decision C(2006) 2909 of 28 June 2006 establishing the technical specifications on the standards for security features and biometrics in passports and travel documents issued by Member States, Commission Decision C(2008) 8657 of 22 December 2008 laying down a certificate policy as required in the technical specifications on the standards for security features and

biometrics in passports and travel documents issued by Member States and updating the normative reference documents, Commission Decision C(2009) 7476 of 5 October 2009 amending Commission Decision (C(2008) 8657 final) laying down a certificate policy as required in the technical specifications on the standards for security features and biometrics in passports and travel documents issued by Member States, Commission Decision C(2011) 5499 of 4 August 2011 amending Commission Decision C(2006) 2909 final laying down the technical specifications on the standards for security features and biometrics in passports and travel documents issued by Member States and Commission Implementing Decision C(2013) 6181 of 30 September 2013 amending Commission Decision C(2006) 2909 final laying down the technical specifications on the standards for security features and biometrics in passports and travel documents issued by Member States.

2. In order to ensure, where appropriate, compliance of the *laissez-passer* with future minimum security standards adopted pursuant to Regulation (EC) No 2252/2004, the Commission shall establish, by means of implementing acts, additional technical specifications in accordance with international standards, including in particular the standards and recommended practices of ICAO for *laissez-passer*, relating to the following:

- (a) additional security features and requirements, including enhanced anti-forgery, counterfeiting and falsification standards;
- (b) technical specifications for the storage medium of the biometric features and their security, including prevention of unauthorised access and facilitated validation;
- (c) requirements for quality and common technical standards for the facial image and the fingerprints.

Those implementing acts shall be adopted in accordance with the advisory procedure referred to in Article 7(2).

3. In accordance with the advisory procedure referred to in Article 7(2), it may be decided that the specifications referred to in paragraph 2 of this Article shall be secret and not be

published. In that case, they shall be made available only to the single entity designated by the Commission in accordance with Article 2(3) and on the condition that this single entity shall guarantee an adequate level of protection.

4. The Commission shall establish, by means of implementing acts, rules for institutions in cases of loss, theft, issuance of duplicates and returns of *laissez-passer*. Those implementing acts shall apply to all *laissez passer*. They shall be adopted in accordance with the advisory procedure referred to in Article 7(2).

Article 7

Committee procedure

1. The Commission shall be assisted by the Committee established by Article 6 of Regulation (EC) No. 1683/95. That Committee shall be a committee within the meaning of Regulation (EU) No 182/2011.

2. Where reference is made to this paragraph, Article 4 of Regulation (EU) No 182/2011 shall apply.

Article 8

Repeal and transitional provisions

1. Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1826/69 is repealed with effect from 25 November 2015. During the period from 1 January 2014 until 24 November 2015, Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1826/69 shall continue to apply.

2. Any *laissez-passer* issued pursuant to Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1826/69 shall cease to be valid with effect from 25 November 2015.

Article 9

Entry into force

This Regulation shall enter into force on the fourth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 2013.

For the Council
The President
L. LINKEVIČIUS

ANNEX I

Outside cover page (in EU blue with twelve golden stars forming a circle)

The outside cover page will include:

(a) The following:

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ * UNIÓN EUROPEA * EVROPSKÁ UNIE * DEN EUROPÆISKE UNION * EUROPÄISCHE UNION * EUROOPA LIIT * ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ * EUROPEAN UNION * UNION EUROPÉENNE * AN tAONTAS EORPACH * EUROPSKA UNIJA * UNIONE EUROPEA * EIROPAS SAVIENĪBA * EUROPOS SAJUNGA * EURÓPAI UNIÓ * UNJONI EWROPEA * EUROPESE UNIE * UNIA EUROPEJSKA * UNIÃO EUROPEIA * UNIUNEA EUROPEANĂ * EURÓPSKA ÚNIA * EVROPSKA UNIJA * EUROOPAN UNIONI * EUROPEISKA UNIONEN

(b) Twelve stars

(c) ICAO chip logo

Inside cover page**Page 1**

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ * UNIÓN EUROPEA * EVROPSKÁ UNIE * DEN EUROPÆISKE UNION * EUROPÄISCHE UNION * EUROOPA LIIT * ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ * EUROPEAN UNION * UNION EUROPÉENNE * AN tAONTAS EORPACH * EUROPSKA UNIJA * UNIONE EUROPEA * EIROPAS SAVIENĪBA * EUROPOS SAJUNGA * EURÓPAI UNIÓ * UNJONI EWROPEA * EUROPESE UNIE * UNIA EUROPEJSKA * UNIÃO EUROPEIA * UNIUNEA EUROPEANĂ * EURÓPSKA ÚNIA * EVROPSKA UNIJA * EUROOPAN UNIONI * EUROPEISKA UNIONEN

РАЗРЕШЕНИЕ ЗА ПРЕМИНАВАНЕ * SALVOCONDUCTO * PRŮKAZ * PASSÉRSÉDEL * LAISSEZ-PASSER * REISILUBA * ΑΔΕΙΑ ΔΙΕΛΕΥΣΗΣ * LAISSEZ-PASSER * LAISSEZ-PASSER * LAISSEZ-PASSER * PROPUSNICA * LASCIAPASSARE * CEĻOŠANAS ATĻAUJA * LAISSEZ-PASSER * LAISSEZ-PASSER * LAISSEZ-PASSER * LAISSEZ-PASSER * LAISSEZ-PASSER * LIVRE-TRÁNSITO * PERMIS DE LIBERĂ TRECERE * PREUKAZ * PREPUSTNICA * KULKULUPA * LAISSEZ-PASSER

Page 2

(chip logo)

(Integrated photograph of the holder)

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.

Page 3

1. Вид * Tipo * Тур * Type * Art * Liik * Τύπος * Type * Type * Cineál * Vrsta * Tipo * Tips * Rūšis * Az okmány típusa * Tip * Soort * Typ * Tipo * Tip * Druh * Tip * Түррп * Typ
2. Код * Código * Kód * Kode * Code * Kood * Κωδικός * Code * Code * Cód * Kod * Codice * Kods * Kodas * Kód * Kodici * Code * Kod * Código * Cod * Kód * Koda * Koodi * Kod

3. Номер на разрешението за преминаване * Número de salvoconducto * Číslo průkazu * Passérseddel nr. * Laissez-passer Nr. * Reisiloa number * Αριθμός άδειας διέλευσης * Laissez-passer number * Numéro du laissez-passer * Uimhir laissez-passer * Broj propusnice * Numero del lasciapassare * Ceļošanas atļaujas numurs * Laissez-passer numeris * LP-szám * Numru tal-laissez-passer * Nummer van het laissez-passer * Numer laissez-passer * Número do livre-trânsito * Numărul permisului de liberă trecere * Číslo preukazu * Številka prepustnice * Kulkulvan numero * Laissez-passer-handlingens nummer
4. Фамилно име * Apellidos * Příjmení * Efternavn * Name * Nimi * Επώνυμο * Surname * Nom * Ainm * Prezime * Cognome * Uzvārds * Pavadē * Családi név * Kunjom * Naam * Nazwisko * Apelido * Nume * Priezvisko * Priimek * Sukunimi * Efternamn
5. Име * Nombre * Jméno * Fornavne * Vornamen * Eesnimed * Ονόματα * Name * Prénom(s) * Céadainm(eacha) * Ime * Nome * Vārds(-i) * Vardas * Utónév * Isem * Voornamen * Imiona * Nomes próprios * Prenume * Meno * Ime * Etunimet * Förnamn
6. Длъжностно лице на / Гражданство * Funcionario de / Nacionalidad * Úředník / národnost * Tjenestemand i / Nationalitet * Beamter der/des / Staatsangehörigkeit * Ametnik / Kodakondsus * Υπάλληλος του/της / Υπηκοότητα * Official of / Nationality * Agent de / Nationalité * Oifigeach de chuid / Náisiúntacht * Institucija dužnosnika / Državljanstvo * Funzionario del/della / Cittadinanza * ... ierēdnis / Valstspiederība * Pareigūns / Pilietybė * Melyik intézmény tisztviselője / Állampolgárság * Ufficjal ta' / Cittadinanza * Ambtenaar van / Nationaliteit * Urzędnik / Obywatelstwo * Funcionário de / Nacionalidade * Funcionar al / Cetățenia * Instituția / Statna prislušnosť * Uradnik / Državljanstvo * ... virkamies / Kansalaisuus * Tjänsteman vid/Nationalitet
7. Дата на раждане * Fecha de nacimiento * Datum narození * Fødselsdato * Geburtsdatum * Sünnikuupäev * Ημερομηνία γέννησης * Date of birth * Date de naissance * Dáta breithe * Datum rođenja * Data di nascita * Dzimšanas datums * Gimimo data * Születési idő * Data tat-twelid * Geboortedatum * Data urodzenia * Data de nascimento * Data nașterii * Dátum narodenia * Datum rojstva * Syntymäaika * Födelsedatum
8. Пол * Sexo * Pohlaví * Køn * Geschlecht * Sugu * Φύλο * Sex * Sexe * Gnέas * Spol * Sesso * Dzimums * Lytis * Nem * Sess * Geslacht * Płec * Sexo * Sex * Pohlavie * Spol * Sukupuoli * Kön
9. Място на раждане * Lugar de nacimiento * Místo narození * Fødselsregistreringsted * Geburtsort * Sünnikoht * Τόπος γέννησης * Place of birth * Lieu de naissance * Áit bhreithe * Mjesto rođenja * Luogo di nascita * Dzimšanas vieta * Gimimo vieta * Születési hely * Post tat-twelid * Geboorteplaats * Miejsce urodzenia * Naturalidade * Locul nașterii * Miesto narodenia * Kraj rojstva * Syntymäpaikka * Födelseort
10. Дата на издаване * Fecha de expedición * Datum vydání * Udstedelsesdato * Ausstellungsdatum * Väljaandmise kuupäev * Ημερομηνία έκδοσης * Date of issuance * Date de délivrance * Dáta eisiúna * Datum izdavanja * Data di rilascio * Izdošanas datums * Išdavimo data * Kiállítás időpontja * Data tal-hruġ * Datum van afgifte * Data wydania * Data de emissão * Data eliberării * Dátum vydania * Datum izdaje * Myöntämispäivä * Utfärdandedatum
11. Издаващ орган * Autoridad expedidora * Vydávající orgán * Udstedende myndighed * Ausstellende Behörde * Väljaandnud asutus * Εκδούσα αρχή * Issuing authority * Autorité de délivrance * An tÚdarás eisiúna * Tijelo koje je izdalo propusnicu * Autorità di emissione * Izdevējiestāde * Išdavusi institucija * Kiállító hatóság * Awtorità tal-hruġ * Instantie van afgifte * Organ wydający * Autoridade emissora * Autoritatea emitentă * Vydávající orgán * Organ izdaje * Kulkulvan myöntänyt viranomainen * Utfärdande myndighet
12. Дата на изтичане на срока на валидност * Fecha de caducidad * Platnost do * Udløbsdato * Gültig bis * Kehtiv kuni * Ημερομηνία λήξης * Date of expiry * Date de validité * Dáta éaga * Vrijedi do * Data di scadenza * Deriga līdz * Galioja iki * Lejárt időpontja * Data tal-gheluq * Geldig tot * Termin ważności * Data de validade * Data expirării * Dátum platnosti * Velja do * Viimeinen voimassaolopäivä * Sista giltighetsdag
13. Подпис на притежателя * Firma del titular * Podpis držitele * Indehavers underskrift * Unterschrift des Inhabers * Kasutaja allkiri * Υπογραφή του κατόχου * Signature of holder * Signature du titulaire * Síniú an tsealbhóra * Potpis nositelja * Firma del titolare * Turētāja paraksts * Turētojo parašas * Jogosult aláírása * Firma tad-detentur * Handtekening van de houder * Podpis posiadacza * Assinatura do titular * Semnătura titularului * Podpis držitelja * Lastnoročni podpis * Haltijan nimikirjoitus * Innehavarens namnteckning

Длъжност * Cargo * Funkce * Stilling * Funktion * Ametikoht * Ιδιότητα * Function * Fonction * Post * Dužnost * Funzione * Amats * Pareigos * Beosztás * Kariga * Functie * Stanowisko * Cargo * Funcție * Funkcia * Funkcija * Virka * Befattning

(This page will also be used for comments such as 'Family member' or 'Temporary laissez-passer')

Pages 5-37

—

Pages 38-42

Настоящото разрешение за преминаване се издава като валиден документ за пътуване в съответствие с член 6, първа алинея от Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз.

От органите на държави, които не са членки на Европейския съюз се изисква да позволяват на притежателя свободно преминаване.

Настоящото разрешение за преминаване съдържа [48] страници.

El presente salvoconducto se expide como documento de viaje válido en virtud del Protocolo sobre los privilegios y las inmunidades de la Unión Europea.

Se solicita a las autoridades de países no miembros de la UE que no impidan el libre paso a su titular.

Este salvoconducto consta de [48] páginas.

Tento průkaz se vydává jako platný cestovní doklad podle Protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie.

Úřady zemí, které nejsou členy EU, jsou vyzývány, aby držiteli umožnily nerušený průchod a pobyt.

Tento průkaz má [48] stran.

Denne passerseddel er udstedt som gyldig rejselegitimation i henhold til protokollen vedrørende Den Europæiske Unions privilegier og immuniteter.

Myndigheder i ikke-EU-lande anmodes herved om at tillade indehaveren at passere frit og uhindret.

Denne passerseddel indeholder [48] sider.

Dieser Laissez-passer wurde gemäß dem Protokoll über die Vorrechte und Befreiungen der Europäischen Union als gültiges Reisedokument ausgestellt.

Die Behörden von Drittländern werden hiermit gebeten, den Inhaber des Laissez-passer frei und ungehindert passieren zu lassen.

Dieser Laissez-passer enthält [48] Seiten.

Käesolev reisisiluba antakse välja kui kehtiv reisidokument vastavalt Euroopa Liidu privileegide ja immunitetide protokollile.

Kolmandate riikide ametiasutustel tuleks lubada dokumendi kasutajal vabalt ilma piiranguteta liikuda.

Reisiluba koosneb 48-st leheküljest.

Η παρούσα άδεια διέλευσης εκδίδεται δυνάμει του Πρωτοκόλλου περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ζητείται από τις αρχές των χωρών που δεν είναι μέλη της ΕΕ να επιτρέπουν στον κάτοχο την ελεύθερη κυκλοφορία χωρίς φραγμούς.

Η παρούσα άδεια διέλευσης περιέχει [48] σελίδες.

This laissez-passer is issued as a valid travel document pursuant to the Protocol on the privileges and immunities of the European Union.

Authorities of non-EU countries are hereby requested to allow the holder to pass freely without hindrance.

This laissez-passer contains [48] pages.

Le présent laissez-passer est délivré comme titre valable de circulation en vertu du protocole sur les privilèges et immunités de l'Union européenne.

Les autorités des pays tiers sont priés d'autoriser le détenteur du laissez-passer à circuler sans entraves.

Le laissez-passer contient 48 pages.

Eisítear an laissez-passer seo mar dhoiciméad taistil bailí de bhun an Phrótacail ar phribhléidí agus díolúintí an Aontais Eorpaigh.

Iarrtar leis seo ar údaráis tíortha nach tíortha de chuid AE ligean don sealbhóir gabháil ar aghaidh gan bhac gan chosc.

Tá [48] leathanach sa laissez-passer seo.

Ova propusnica izdana je kao valjana putna isprava na temelju Protokola o povlasticama i imunitetima Europske unije.

Od vlasti zemalja nečlanica EU-a zahtijeva se da nositelju dopuste slobodan prolaz bez smetnji.

Ova propusnica sadrži [48] stranica.

Il presente lasciapassare è rilasciato quale valido documento di viaggio a norma del protocollo sui privilegi e sulle immunità dell'Unione europea.

Si richiede alle autorità di paesi terzi di consentire il passaggio liberamente e senza ostacoli al titolare.

Il presente lasciapassare è composto di [48] pagine.

Šī ceļošanas atļauja ir izdota kā derīgs ceļošanas dokuments saskaņā ar Protokolu par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā.

To valstu iestādēm, kas nav ES valstis, tiek lūgts ļaut turētājam brīvi pārvietoties bez ierobežojuma.

Šajā ceļošanas atļaujā ir [48] lappuses.

Šis laissez-passer izduotas kaip galiojantis kelionės dokumentas remiantis Protokolu dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų.

Ne ES šalių valdžios institucijų prašoma leisti turėtojai laisvai ir netrukdomam judėti.

Šį laissez-passer sudaro [48] puslapiai.

Ezt a laissez-passer-t az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv értelmében érvényes úti okmányként állították ki.

A nem uniós országok hatóságait ezennel felkérjük, hogy tegyék lehetővé a jogosultnak az akadályoztatás nélküli, szabad áthaladást és tartózkodást.

Ez a laissez-passer [48] oldalból áll.

Dan il-laissez-passer jinhareġ bħala dokument tal-ivvjaġġar validu skont il-Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea.

L-awtoritajiet ta' pajjiżi mhux membri tal-UE huma b'dan mitlubin li jhallu lid-detentur jgħaddi liberament mingħajr tfixkil.

Dan il-laissez-passer fih [48] paġna.

Dit laissez-passer wordt afgegeven als een geldig reisdocument krachtens het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie.

De autoriteiten van niet-EU-landen wordt verzocht de houder vrije en onbelemmerde doorgang te verlenen.

Het laissez-passer bevat [48] bladzijden.

Laissez-passer wystawione jest jako ważny dokument podróży na podstawie Protokołu w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej.

Władze krajów spoza UE są proszone o zezwolenie na swobodne przemieszczanie się jego posiadacza.

Laissez-passer zawiera [48] stron.

O presente livre-trânsito é emitido como documento válido de viagem ao abrigo do Protocolo relativo aos Privilégios e Imunidades da União Europeia.

Solicita-se às autoridades dos países que não são membros da UE que permitam ao titular a circulação sem entraves.

O presente livre-trânsito contém 48 páginas.

Prezentul permis de liberă trecere este emis ca document de călătorie valabil, în temeiul Protocolului privind privilegiile și imunitățile Uniunii Europene.

Se solicită autorităților din țările care nu sunt membre ale UE să permită titularului liberă trecere fără piedici.

Prezentul permis de liberă trecere cuprinde [48] de pagini.

Tento preukaz sa vydáva ako platný cestovný doklad na základe Protokolu o privilégiách a imunitách Európskej únie.

Orgány krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie sa týmto vyžadujú, aby umožnili držiteľovi slobodný prechod a pobyt bez obmedzení.

Tento preukaz obsahuje [48] strán.

Ta prepustnica se izdaja kot veljavna potna listina v skladu s Protokolom o privilegijih in imunitetah Evropske unije.

Organi držav, ki niso članice Evropske unije, so zaprošeni, da imetniku dovolijo prost in neoviran prehod.

Ta prepustnica vsebuje [48] strani.

Tämä kulkulupa on Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan perusteella myönnetty pätevä matkustusasiakirja.

EU:n ulkopuolisten maiden viranomaisia pyydetään sallimaan tämän kulkuluvan haltijan matkustaa ja oleskella vapaasti ja esteittä.

Tämä kulkulupa sisältää [48] sivua.

Denna laissez-passer är utfärdad som en giltig resehandling i enlighet med protokollet om Europeiska unionens immunitet och privilegier.

Myndigheter i tredjeländer uppmanas härmed att tillåta innehavaren att passera fritt utan hinder.

Denna laissez-passer innehåller [48] sidor.

Pages 43-48

БЕЛЕЖКИ

Настоящото разрешение за преминаване е собственост на Европейския съюз.

Електронен компонент | Настоящото разрешение за преминаване съдържа чувствителни електронни компоненти. За целите на доброто функциониране да не се прегъва, перфорира или излага на екстремни температури или влага.

Промяна | Настоящото разрешение за преминаване не трябва да бъде подлагано на манипулация или предавано на неоторизирано лице. Всяка промяна го прави невалидно за използване.

Кражба или загуба | Всяка кражба, загуба или унищожаване трябва да бъдат докладвани незабавно на местните полицейски органи или на издаващата институция на Европейския съюз.

След изтичане на срока на валидност то трябва да бъде върнато на издаващия орган.

OBSERVACIONES

La Unión Europea se reserva la propiedad de este salvoconducto.

Componente electrónico | Este salvoconducto contiene elementos electrónicos sensibles. Para su óptima conservación, no se debe doblar, perforar ni exponer a temperaturas extremas o humedad excesiva.

Alteración | Este salvoconducto no debe ser manipulado ni cedido a una persona no autorizada. Cualquier alteración invalidará su uso.

Sustracción o extravío | En caso de sustracción, extravío o destrucción deberá informarse inmediatamente a los servicios policiales locales y a la institución de la Unión Europea que lo haya expedido.

Al finalizar el periodo de validez, el salvoconducto se restituirá a la autoridad expedidora.

POZNÁMKY

Tento průkaz je majetkem Evropské unie.

Elektronická část | V tomto průkazu se nachází citlivá elektronika. Pro bezchybné fungování prosím neohýbat, neděrovat, nevystavovat extrémní teplotě ani nadměrné vlhkosti.

Úprava | Průkaz se nesmí upravovat ani poskytovat neoprávněné osobě. Jakákoli úprava činí průkaz neplatným.

Odcizení nebo ztráta | Odcizení, ztráta nebo zničení se musí neprodleně oznámit místnímu policejnímu orgánu a vydávajícímu orgánu Evropské unie.

Na konci doby platnosti musí být průkaz vrácen vydávajícímu orgánu.

NOTER

Denne passerseddel forbliver Den Europæiske Unions ejendom.

Elektronisk komponent | Denne passerseddel indeholder følsom elektronik. Af hensyn til anvendeligheden bør det undgås at bøje eller perforere passersedlen eller udsætte den for ekstreme temperaturer eller fugtighed.

Ændring | Denne passerseddel må ikke forfalskes eller overdrages til uvedkommende. Enhver ændring vil medføre, at den bliver ugyldig.

Tyveri eller tab | Tyveri, tab eller ødelæggelse skal straks indberettes til de lokale politimyndigheder og til den udstedende EU-institution.

Ved udløbet af gyldighedsperioden skal den tilbageleveres til den udstedende myndighed.

BEMERKUNGEN

Dieser Laissez-passer bleibt Eigentum der Europäischen Union.

Elektronisches Element | Dieser Laissez-passer enthält empfindliche elektronische Elemente. Bitte diesen Laissez-passer nicht knicken, perforieren oder extremen Temperaturen bzw. starker Feuchtigkeit aussetzen.

Veränderung | Dieser Laissez-passer darf nicht verändert oder unbefugten Personen übergeben werden. Jede Veränderung dieses Laissez-passer bewirkt seine Ungültigkeit.

Diebstahl oder Verlust | Diebstahl, Verlust oder Zerstörung dieses Laissez-passer sind unverzüglich bei der örtlichen Polizei und bei dem ausstellenden Organ der Europäischen Union anzuzeigen.

Nach Ablauf der Gültigkeit muss der Laissez-passer an die ausstellende Behörde zurückgegeben werden.

MÄRKUSED

Käesolev reisiluba on Euroopa Liidu omandis.

Elektrooniline komponent | Käesolev reisiluba sisaldab tundlikku elektroonikat. Parima toimimise huvides palume dokumenti mitte painutada ega perforeerida ning vältida kokkupuudet äärmuslike temperatuuride ja liigse niiskusega.

Muutmine | Käesolevat reisiluba ei tohi muuta ega anda edasi volitamata isikule. Mistahes muutmine muudab reisiloa kehtetuks.

Vargus või kaotamine | Reisloa vargusest, kaotamisest või hävinemisest tuleb teatada viivitamatult kohalikule politseiasutusele või dokumendi väljastanud Euroopa Liidu institutsioonile.

Kehtivusperioodi lõppedes tuleb dokument tagastada selle väljastanud asutusele.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Η παρούσα άδεια διέλευσης παραμένει στην ιδιοκτησία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ηλεκτρονικό στοιχείο | Η παρούσα άδεια διέλευσης περιέχει ευαίσθητα ηλεκτρονικά συστήματα. Προκειμένου να μην επηρεαστεί η λειτουργία τους, η άδεια διέλευσης δεν πρέπει να κάμπτεται, να τρυπάται ή να εκτίθεται σε υψηλές θερμοκρασίες ή υπερβολική υγρασία.

Αλλοίωση | Η παρούσα άδεια διέλευσης δεν πρέπει να αλλοιωθεί ή να δοθεί σε μη εξουσιοδοτημένο πρόσωπο. Οποιαδήποτε αλλοίωση θα ακυρώσει την ισχύ της.

Κλοπή ή απώλεια | Τυχόν κλοπή, απώλεια ή καταστροφή πρέπει να δηλώνεται αμέσως στην τοπική αστυνομική αρχή και στο θεσμικό όργανο της Ευρωπαϊκής Ένωσης που την εξέδωσε.

Μετά τη λήξη της περιόδου ισχύος, η άδεια διέλευσης πρέπει να επιστραφεί στην εκδούσα αρχή.

NOTES

This laissez-passer remains the property of the European Union.

Electronic Component | This laissez-passer contains sensitive electronics. For best performance please do not bend, perforate or expose to extreme temperature or excessive moisture.

Alteration | This laissez-passer must not be tampered with or passed to an unauthorised person. Any alteration will render it invalid for use.

Theft or Loss | Any theft, loss or destruction must be immediately reported to local police authority and to the issuing institution of the European Union.

At the end of the period of validity it must be returned to the issuing authority.

NOTES

Le présent laissez-passer demeure la propriété de l'Union européenne.

Composant électronique | Le présent laissez-passer contient des éléments électroniques sensibles. Pour de meilleurs résultats, veuillez ne pas plier, perforer ou exposer à des températures extrêmes ou à une humidité excessive.

Altération | Le présent laissez-passer ne doit pas être trafiqué ou transmis à une personne non autorisée. Toute altération rendra son usage non valable.

Vol ou perte | Tout vol, perte ou destruction doit être immédiatement signalé à l'autorité de police locale et à l'institution de l'Union européenne qui a délivré le laissez-passer.

À l'issue de la période de validité, il doit être restitué à l'autorité de délivrance.

NÓTAÍ:

Is leis an Aontas Eorpach an laissez-passers seo.

Comhpháirt leictreonach | Áirítear leictreonaic íogair sa laissez-passers seo. Ar mhaithe leis an bhfeidhmíocht is fearr, ná déantar é a lúbadh, a phollú ná a nochtadh do theocht an-ard nó an-íseal, ná do thaise iomarcach, le do thoil.

Athrú | Ní mór gan baint den laissez-passers seo ná é a thabhairt do dhuine neamh-údaraithe. Aon athrú a dhéantar air, fágfaidh sé nach mbeidh sé bailí lena úsáid.

Goid nó cailliúint | Ní mór aon ghoid, aon chailliúint nó aon díothú a thuairisciú d'údarás póilíní áitiúil agus d'eagraíocht eisiúna an Aontais Eorpaigh.

Ní mór é a thabhairt ar ais don údarás eisiúna ag deireadh na tréimhse bailíochta.

NAPOMENE

Ova propusnica ostaje vlasništvo Europske unije.

Elektronička komponenta | Ova propusnica sadrži osjetljivu elektroniku. Za najbolju učinkovitost nemojte savijati, bušiti niti izlagati ekstremnim temperaturama ili prekomjernoj vlazi.

Preinake | Na propusnici se ne smiju raditi preinake i ne smije ju se prenositi na neovlaštenu osobu. Bilo kakvom preinakom ona postaje nevažeća.

Krađa ili gubitak | Svaka krađa, gubitak ili uništenje mora se odmah prijaviti lokalnim policijskim tijelima i instituciji Europske unije koja je izdala propusnicu.

Na kraju razdoblja valjanosti propusnica se mora vratiti tijelu koje ju je izdalo.

NOTE

Il presente lasciapassare rimane di proprietà dell'Unione europea.

Componenti elettronici | Il presente lasciapassare contiene componenti elettronici sensibili. Per un uso ottimale si raccomanda di non piegare, forare o esporre a temperature estreme né ad umidità eccessiva.

Alterazioni | Il presente lasciapassare non deve essere manomesso o ceduto a persona non autorizzata. Qualsiasi alterazione del lasciapassare ne inficerà la validità d'uso.

Furto o smarrimento | Il furto, lo smarrimento o la distruzione devono essere segnalati immediatamente all'autorità di polizia locale e all'istituzione di emissione dell'Unione europea.

Allo scadere del periodo di validità il lasciapassare deve essere restituito all'autorità di emissione.

PIEZĪMES

Šī ceļošanas atļauja ir Eiropas Savienības īpašums.

Elektronisks komponents | Šajā ceļošanas atļaujā ir integrēti jutīgi elektroniski komponenti. Lai nodrošinātu pienācīgu to darbību, lūdzam atļauju nelocīt, neperforēt un nepakļaut pārmērīgām temperatūras izmaiņām vai mitruma ietekmei.

Pārveidošana | Ir aizliegts šajā ceļošanas atļaujā izdarīt labojumus vai nodot to nepiederošai personai. Jebkādi pārveidojumi padara to par izmantošanai nederīgu.

Zādzība vai nozaudēšana | Zādzības, nozaudēšanas vai iznīcināšanas gadījumā nekavējoties par to ir jāinformē vietējā policijas iestāde un attiecīgā Eiropas Savienības izdevējiestāde.

Derīguma termiņa beigās atļauja ir jānodod atpakaļ izdevējiestādei.

PASTABOS

Šis laissez-passers lieka Europos Sąjungos nuosavybė.

Elektroninis komponentas | Šiame laissez-passers yra integruotos jautrios elektronikos. Kad

laissez-passers gerai išsilaikytų, jo nelankstyti, nepradurti, nelaikyti labai aukštoje ar žemoje temperatūroje, saugoti nuo didelės drėgmės.

Pakeitimas | Šio laissez-passers niekaip negalima keisti arba perduoti pašaliniam asmeniui. Dėl bet kokio pakeitimo jis taps negaliojančiu.

Vagystė arba pametimas | Apie vagystę, pametimą arba sunaikinimą turi būti nedelsiant pranešta vietos policijos įstaigai ir išduodančiai Europos Sąjungos institucijai.

Pasibaigus galiojimo laikui jis turi būti grąžintas išduodančiai institucijai.

MEGJEGYZÉSEK

Ez a laissez-passer az Európai Unió tulajdona.

Elektronikai alkatrész | Ez a laissez-passer érzékeny elektronikai alkatrészeket tartalmaz. A legjobb teljesítmény érdekében kérjük, ne hajlítsa meg, ne lyukassza át és ne tegye ki túlzott hőhatásnak vagy nedvességnek.

Megváltoztatás | A laissez-passer illetéktelen módosítása, valamint jogosulatlan személy számára történő átadása tilos. Bármilyen változtatás az okmány érvénytelenségét vonja maga után.

Ellopás vagy elvesztés | A laissez-passer ellopását, elvesztését vagy megrongálódását késedelem nélkül be kell jelenteni a helyi rendőrségnél és az Európai Unió okmányt kiállító intézményénél.

Érvényességi idejének végén vissza kell szolgáltatni a kiállító hatóságnak.

NOTI

Dan il-laissez-passer jibqa' proprjetà tal-Unjoni Ewropea.

Komponent Elettroniku | Dan il-laissez-passer fih elettronika sensitiva. Ghall-ahjar prestazzjoni ma ghandekx tilwih, ittaqbu jew tesponih ghal temperaturi estremi jew umdità eċċessiva.

Alterazzjoni | Ma ghandekx tbagħbas dan il-laissez-passer jew tgħaddih lil persuna mhux awtorizzata. Kwalunkwe alterazzjoni tirrendih bhala mhux validu għall-użu.

Serq jew Telf | Kwalunkwe serq, telf jew distruzzjoni għandhom jiġu immedjatament irrappurtati lill-awtoritajiet tal-pulizija lokali u lill-istituzzjoni tal-ħruġ tal-Unjoni Ewropea.

Fi tmiem il-perijodu tal-validità dan għandu jiġi rritornat lill-awtorità tal-ħruġ.

OPMERKINGEN

Dit laissez passer blijft eigendom van de Europese Unie.

Elektronisch onderdeel | Dit laissez-passer bevat gevoelige elektronica. Gelieve niet te plooiën, te doorboren of aan extreme temperaturen of overmatig vochtige omstandigheden bloot te stellen, teneinde een optimale werking te garanderen.

Wijziging | Dit laissez-passer mag niet worden gewijzigd of aan een onbevoegd persoon worden gegeven. Wijzigingen maken het ongeldig.

Diefstal of Verlies | Diefstal, verlies of vernietiging moeten onmiddellijk worden gemeld aan de lokale politie-instantie en de EU-instelling van afgifte.

Aan het einde van de geldigheidsperiode moet het laissez-passer aan de instantie van afgifte worden geretourneerd.

UWAGI

Laissez-passer jest własnością Unii Europejskiej.

Element elektroniczny | Laissez-passer zawiera czuły element elektroniczny. Aby optymalne działał, nie zginać, nie perforować ani nie narażać na skrajne temperatury czy nadmierną wilgoć.

Niepowołana ingerencja | Nie wolno dokonywać żadnych zmian w laissez-passer ani powierzać go osobie niepowołanej. Wszelka próba ingerencji powoduje utratę ważności.

Kradzież lub zguba | Kradzież, zgubę lub zniszczenie natychmiast zgłosić lokalnemu organowi policji i wystawiającej instytucji Unii Europejskiej.

Pod koniec terminu ważności zwrócić organowi wystawiającemu.

NOTAS

Este livre-trânsito é propriedade da União Europeia.

Componente eletrónico | Este livre-trânsito contém sistemas eletrónicos sensíveis. Para garantir o bom funcionamento, não dobrar, perfurar ou expor a temperaturas extremas ou humidade excessiva.

Modificação | Este livre-trânsito não pode ser modificado ou entregue a uma pessoa não autorizada. Se sofrer qualquer modificação, deixa de ser válido.

Roubo ou extravio | Qualquer roubo, extravio ou destruição deste livre-trânsito deve ser imediatamente comunicado à autoridade policial local e à instituição da União Europeia que o emitiu.

Findo o período de validade, deve ser entregue à autoridade emissora.

NOTE

Prezentul permis de liberă trecere rămâne proprietatea Uniunii Europene.

Componente electronice | Prezentul permis de liberă trecere conține componente electronice sensibile. Pentru a asigura cele mai bune performanțe, a nu se îndoi, perfora sau expune la condiții extreme de temperatură sau umezeală.

Modificare | Prezentul permis de liberă trecere nu trebuie să fie falsificat sau încredințat unei persoane neautorizate. Orice modificare va duce la invalidarea permisului.

Furt sau pierdere | Orice furt, pierdere sau distrugere trebuie imediat raportată autorității locale de poliție și instituției europene emitente.

La finalul duratei de valabilitate, permisul trebuie restituit autorității emitente.

POZNÁMKY

Tento preukaz zostáva vlastníctvom Európskej únie.

Elektronický prvok | Tento preukaz obsahuje citlivú elektroniku. V záujme správneho fungovania ho neohýbajte, neperforujte ani nevystavujte extrémnym teplotám či nadmernej vlhkosti.

Pozmeňovanie | Tento preukaz nemožno pozmeňovať ani poskytovať neoprávneným osobám. V prípade akéhokoľvek pozmenenia sa stáva neplatným.

Odcudzenie alebo strata | Každý prípad odcudzenia, straty alebo zničenia sa musí bezodkladne nahlásiť miestnemu policajnému orgánu a vydávajúcej inštitúcii Európskej únie.

Po uplynutí platnosti sa musí vrátiť vydávajúcemu orgánu.

OPOMBE

Ta prepustnica ostaja last Evropske unije.

Elektronski elementi | Ta prepustnica vsebuje občutljive elektronske elemente. Njeno optimalno delovanje je zagotovljeno le, če se ne prepogiba, preluknjava ali izpostavlja ekstremnim temperaturam ali čezmerni vlagi.

Sprememba | Te prepustnice ni dovoljeno spreminjati ali je posredovati nepooblaščenim osebam. Kakršna koli sprememba povzroči njeno neveljavnost.

Kraja ali izguba | Vsako krajo, izgubo ali uničenje je treba nemudoma prijaviti lokalnemu policijskemu organu in instituciji Evropske unije, ki je prepustnico izdala.

Po poteku veljavnosti jo je treba vrniti organu izdaje.

HUOMAUTUKSIA

Tämä kulkulupa on Euroopan unionin omaisuutta.

Elektroninen komponentti | Tämä kulkulupa sisältää herkkiä elektronisia osia. Optimaalisen toiminnan varmistamiseksi sitä ei saa taivuttaa, rei'ittää eikä altistaa suurelle kuumuudelle tai kosteudelle.

Muuttaminen | Tähän kulkulupaan ei saa tehdä muutoksia eikä sitä saa luovuttaa asiattomille henkilöille. Kaikki muutokset tekevät sen käyttökelvottomaksi.

Varastaminen tai katoaminen | Kulkuluvan varastamisesta, katoamisesta tai tuhoutumisesta on ilmoitettava viipymättä paikalliselle poliisiviranomaiselle ja kulkuluvan myöntäneelle Euroopan unionin toimielimelle.

Voimassaolon päätyttyä kulkulupa on palautettava sen myöntäneelle viranomaiselle.

ANMÄRKNINGAR

Denna laissez-passer förblir Europeiska unionens egendom.

Elektronisk komponent | Denna laissez-passer innehåller känslig elektronik. För bästa resultat låt bli att böja eller perforera denna laissez-passer eller att utsätta den för extrema temperaturer eller alltför hög fuktighet.

Ändring | Denna laissez-passer får inte ändras eller överlämnas till obehöriga. Ändringar kommer att medföra att den ogiltigförklaras.

Stöld eller förlust | Om denna laissez-passer har stulits eller förstörts ska detta omedelbart rapporteras till lokal polismyndighet och till den utfärdande institutionen i Europeiska unionen.

När giltighetstiden löpt ut ska denna laissez-passer återlämnas till den utfärdande myndigheten.

ANNEX II

Article 1

Definitions

1. In this Regulation, the term 'special applicants' means family members of a member of an institution, and the following applicants if they are on long stay outside the Union, including long-term posting:
 - (a) family members of officials and other servants of the Union who fulfil the conditions laid down in Article 23 of the Staff Regulations of Officials or Articles 11 and 81 of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Union to be issued the *laissez-passer*,
 - (b) officials and other servants of the Union who do not fulfil the conditions laid down in Article 23 of the Staff Regulations of Officials or Articles 11 and 81 of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Union to be issued the *laissez-passer*, and their family members,
 - (c) Seconded National Experts ('SNEs') and their family members, and
 - (d) Junior Professionals in Delegation ('JPDs') and their family members.
2. In this Regulation, the term 'original holder' means members of an institution, officials and other servants of the Union, SNEs and JPDs holding a *laissez-passer* pursuant to this Regulation.
3. The term 'family member' referred to in this Regulation shall cover *mutatis mutandis* the spouse or registered partner within the meaning of Article 1 of Annex VII of the Staff Regulations of Officials, the unmarried partner within the meaning of Article 72(1) of the Staff Regulations of Officials, the dependent children within the meaning of Article 2 of Annex VII of the Staff Regulations of Officials and the persons recognised as dependent children within the meaning of Article 2(4) of Annex VII of the Staff Regulations of Officials.
4. Children who are members of the family as defined under Article 1 of the present Annex are covered by the exemption from the requirement to give fingerprints in accordance with point (a) of Article 1(2a) of Regulation (EC) No 2252/2004.

Article 2

General Conditions applicable to the categories of applicants under Article 1

1. The attribution of a *laissez-passer* to the categories of special applicants under Article 1 shall only be possible in exceptional circumstances and solely if it is in the interest of the Union.
 2. In case of a long stay outside the Union, including long-term posting, the *laissez-passer* shall be granted for the sole purpose of the safe and correct running of the service, when exceptional circumstances and the impossibility to use national passports or travel documents justify it, in particular if it is required for the purpose of travel and proper notification and residency in a third country.
 3. The duration of validity of the *laissez-passer* held by a family member shall never exceed the duration of the validity of the *laissez-passer* held by the original holder.
 4. Any application for a *laissez-passer* under this Annex shall be duly motivated taking full account of the conditions listed in paragraphs 1 to 3.
 5. Applicants under Article 1 shall undergo the same identification and application procedure as the other Union *laissez-passer* holders.
-

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 1418/2013**of 17 December 2013****concerning production and marketing plans pursuant to Regulation (EU) No 1379/2013 of the European Parliament and of the Council on the common organisation of the markets in fishery and aquaculture products**

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Regulation (EU) No 1379/2013 of the European Parliament and of the Council of 11 December 2013 on the Common organisation of the markets in fishery and aquaculture products ⁽¹⁾, and in particular Article 29,

Whereas:

(1) Producer organisations for fishery and aquaculture should contribute to the achievement of the objectives of the Common Fisheries Policy and the Common organisation of the markets in fishery and aquaculture products.

(2) In particular, Regulation (EU) No 1379/2013 provides that fishery producer organisations deploy measures to promote sustainable fishing activities, reduce unwanted catches, improve traceability of fishery products and eliminate IUU fishing practices, and that aquaculture producer organisations deploy measures to promote sustainable aquaculture, ascertain consistency with national strategic plans and ensure sustainable aquaculture practices.

(3) Furthermore, Regulation (EU) No 1379/2013 provides that fishery and aquaculture producer organisations deploy measures to improve marketing of products and economic returns of producers, stabilise the market and reduce environmental impact of fishing activities.

(4) The production and marketing plans that producer organisations submit to their competent national authorities should aim at achieving the objectives of the Common organisation of the markets in fishery and aquaculture products.

(5) To facilitate a homogeneous implementation by all producer organisations of the production and marketing plans and to make sure that the structure of the plans reflects the contribution to the achievement of

the objectives referred to in Articles 3 and 7 of the Regulation (EU) No 1379/2013, a common format should be defined by the Commission.

(6) Single time-limits for the submission of the production and marketing plans should be established in order to allow timely approval of those plans in view of the need to elaborate appropriate financial programming for financial support which would be available for the execution of those plans under a future Union legal act establishing the conditions for the financial support for maritime and fishery policy for the period 2014-2020.

(7) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Examination Committee for fishery and aquaculture products.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1***Format and structure of production and marketing plans**

The format and structure of production and marketing plans referred to in Article 28 of Regulation (EU) No 1379/2013 (the 'plans') shall be as set out in the Annex to this Regulation.

*Article 2***Time-limits and procedures for submission of plans**

1. Producer organisations shall submit their first plans to their competent national authorities by end of February 2014. For the producer organisations recognized after 1 January 2014, they shall submit their first plans to the competent national authorities eight weeks after their recognition. Subsequent plans shall be submitted eight weeks prior to the expiry of the plans in place.

2. If a competent national authority considers that a plan submitted by a producer organisation aims to achieve the objectives referred to in Articles 3 and 7 of Regulation (EU) No 1379/2013, it shall approve that plan within six weeks following receipt and inform the producer organisation immediately.

⁽¹⁾ See page 1 of this Official Journal.

3. Where a competent national authority finds that the objectives referred to in Articles 3 and 7 of Regulation (EU) No 1379/2013 cannot be achieved by a plan as submitted, it shall inform the producer organisation accordingly within the deadline referred to in paragraph 2 of this Article. The producer organisation shall submit an amended plan within two weeks.

4. The deadline for approval of the amended plan shall be four weeks following receipt.

5. If competent national authority does not approve or does not refuse the plan according to paragraph 2 or 4, the plan is considered as approved.

Article 3

Revision of plans

1. If a competent national authority considers that a revised plan submitted pursuant to Article 28(4) of Regulation (EU) No 1379/2013 aims to achieve the objectives referred to in Articles 3 and 7 of that Regulation, it shall approve that plan within four weeks following receipt and inform the producer organisation immediately.

2. Where a competent national authority finds that the objectives referred to in Articles 3 and 7 of Regulation (EU) No 1379/2013 cannot be achieved by the revised plan as submitted, it shall inform the producer organisation accordingly within the deadline referred to in paragraph 1 of this Article. The producer organisation shall submit an amended plan within two weeks.

3. The deadline for approval of the amended plan shall be four weeks following receipt.

4. If competent national authority does not approve or does not refuse the revised plan according to paragraph 1 or 3, the plan is considered as approved.

Article 4

Entry into force

This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply from 1 January 2014.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 2013.

For the Commission

The President

José Manuel BARROSO

ANNEX

DETAILED STRUCTURE OF THE PRODUCTION AND MARKETING PLANS

SECTION 1

General information on the producer organisation

- Name
- Type
- Identification code
- Location
- Number of members
- Turnover (detailed by species)
- Volume of catches or of harvest (detailed by species)

SECTION 2

Production program and marketing strategy

This section shall consist in an indicative supply schedule and shall describe how the adequacy of supply with market requirements in terms of quality, quantity and presentation will be ensured, in particular for the main marketed species.

SECTION 3

Measures to achieve the objectives laid down in Article 7 of Regulation (EU) No 1379/2013

This section shall, inter alia, describe the appropriate measures provided for in Article 8 of the Regulation (EU) No 1379/2013 that the producer organisation intends to deploy to reach the different objectives laid down in Article 7 of the same Regulation.

SECTION 4

Measures to adjust the supply of certain species

This section shall, inter alia, describe the appropriate measures provided for in Article 8 of the Regulation (EU) No 1379/2013 that the producer organisation intends to deploy to adjust the supply of species which habitually present marketing difficulties during the year.

SECTION 5

Penalties and control measures

This section shall provide a description of the penalties applicable to the different types of infringements that could occur in the implementation of the production and marketing plans. In addition, it may describe the appropriate measures provided for in Article 8 of the Regulation (EU) No 1379/2013 that the producer organisation intends to deploy to ensure the control and the compliance of their members' activities with the rules they have established.

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 1419/2013**of 17 December 2013**

concerning the recognition of producer organisations and inter-branch organisations, the extension of the rules of producer organisations and inter-branch organisations and the publication of trigger prices as provided for by Regulation (EU) No 1379/2013 of the European Parliament and of the Council on the common organisation of the markets in fishery and aquaculture products

THE EUROPEAN COMMISSION,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Regulation (EU) No 1379/2013 of the European Parliament and of the Council of 11 December 2013 on the common organisation of the markets in fishery and aquaculture products ⁽¹⁾, and in particular Articles 21, 27 and 32 thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EU) No 1379/2013 provides for the recognition of producer organisations and inter-branch organisations, the extension of rules of producer organisations and inter-branch organisations, and the fixation of the prices triggering the storage mechanism.
- (2) It is necessary to specify the time-limits, procedures and the form of applications for the recognition and the withdrawal of recognition of producer organisations and inter-branch organisations, and the format, time-limits and procedures of the communication by Member States to the Commission of their decisions to grant or withdraw recognition.
- (3) It is necessary to specify the format and procedure of the notification by the Member States to the Commission of the rules of producer organisations or inter-branch organisations they intend to make binding on all producer organisations or operators in a specific area or in specific areas.
- (4) It is necessary to specify the format of the publication by Member States of the trigger prices to be applied by producer organisations recognised in their territories.
- (5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Examination Committee for fishery and aquaculture products,

*Article 1***Definitions**

For the purposes of this Regulation, the following definitions apply:

- (a) 'producer organisations' means fishery and aquaculture producer organisations and associations thereof, established pursuant to Articles 6 and 9 of Regulation (EU) No 1379/2013;
- (b) 'inter-branch organisations' means organisations of operators established pursuant to Article 11 of Regulation (EU) No 1379/2013.

*Article 2***Time-limits, procedures and form of applications for the recognition of producer organisations and inter-branch organisations**

1. Within three months of receipt of an application for recognition pursuant to Articles 14 and 16 of Regulation (EU) No 1379/2013, the Member State concerned shall inform the producer organisation or the inter-branch organisation in writing of its decision. If recognition is refused, the Member State shall give reasons for the refusal.

2. The form of applications for the recognition of producer organisations and inter-branch organisations shall be as set out in Annex I.

*Article 3***Time-limits and procedure for the withdrawal of recognition of producer organisations and inter-branch organisations**

When a Member State intends to withdraw the recognition of a producer organisation or an inter-branch organisation pursuant to Article 18 of Regulation (EU) No 1379/2013, it shall notify that intention to the organisation concerned together with the reasons for the withdrawal. The Member State shall allow the producer organisation or the inter-branch organisation concerned to submit its observations within two months.

⁽¹⁾ See page 1 of this Official Journal.

*Article 4***Format, time-limits and procedures for communicating decisions to grant or withdraw recognition**

1. The format of the communication by Member States to the Commission of their decisions to grant or withdraw recognition of producer organisations or inter-branch organisations pursuant to Articles 14, 16 or 18 of Regulation (EU) No 1379/2013 shall be as set out in Annex II.
2. Member States shall transmit the communication of a decision referred to in the first paragraph within two months of the date of that decision.
3. Communications shall be transmitted in the form of a XML file, one for each communication. The XML file shall be sent to the Commission as an attachment to the functional mailbox: MARE-B2@ec.europa.eu with the subject: communication on POs/IBOs.

*Article 5***Format and procedure of the notification by the Member States of the rules they intend to make binding on all producers or operators**

1. The format of the notification by Member States to the Commission of the rules of producer organisations or inter-branch organisations which they intend to make binding on

all producers or operators in a specific area or in specific areas, as provided for in Articles 22 and 23 of Regulation (EU) No 1379/2013, shall be as set out in Annex III.

2. Member States shall transmit the notification to the Commission at least two months in advance of the intended date of entry into force of the extension of rules.

3. Any intended modification to the rules made binding to all producers or operators shall be notified in accordance with paragraphs 1 and 2.

*Article 6***Format of the publication of trigger prices**

The format of the publication by Member States of the trigger prices referred to in Article 31(4) of Regulation (EU) No 1379/2013 shall be as set out in Annex IV to this Regulation.

*Article 7***Entry into force**

This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply from 1 January 2014.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 2013.

For the Commission

The President

José Manuel BARROSO

ANNEX I

FORM OF APPLICATIONS FOR RECOGNITION

Information to be included in the applications for recognition of producer organisations and inter-branch organisations:

- (a) the constitution of the producer organisation or inter-branch organisation;
 - (b) the rules of internal functioning in accordance with the principles laid down in Article 17 of Regulation (EU) No 1379/2013;
 - (c) the names of persons with authority to act for and on behalf of the producer organisation or inter-branch organisation;
 - (d) evidence that the producer organisation or inter-branch organisation complies with the conditions laid down in Articles 14(1) and 16(1) of Regulation (EU) No 1379/2013, respectively;
 - (e) detail of the activities carried out by the producer organisation or inter-branch organisation including the area of activity and the fishery and aquaculture products for which recognition is sought.
-

ANNEX II

FORMAT OF COMMUNICATION OF DECISIONS TO GRANT OR WITHDRAW RECOGNITION

Information to be included in the communication by Member States to the Commission of their decisions to grant or withdraw recognition:

Name of zone	Element name ⁽¹⁾	Maximum number of characters	Definition and comments
Member State	MS	3	Member State (Alpha—3 ISO code) communicating the decision to grant or withdraw recognition
Type of organisation	TO	3	PO : producer organisation; APO : association of producer organisations; IBO : inter-branch organisation
Registering number	RN	—	Number under which the organisation has been registered
Name of the organisation	NO	—	Name of the PO, APO or IBO under which the organisation has been registered
Contact	CO	100	Free text. The address must be sufficiently clear for the organisation to be contacted: postal address, telephone and fax number, e-mail address, website
Area of activity	AA	—	N for national T for transnational (indicate other Member States concerned with Alpha -3 ISO code)
Area of competence	AC	100	Precise one or more of the following areas: For POs : marine aquaculture, freshwater aquaculture; coastal fishing including small-scale fishing; high-sea fishing and long-distance fishing; other (specify) For IBOs : production (fishery or aquaculture); processing; marketing; other (specify)
Date of recognition	DR	10	yyyy-mm-dd
Date of withdrawal of recognition	DW	10	yyyy-mm-dd where relevant

⁽¹⁾ These elements shall be placed inside root element named ORG. Name space shall be: urn:xeu:mare:grant-withdrawal-recognition-organisation:v1.

ANNEX III**FORMAT OF NOTIFICATION OF THE EXTENSION OF RULES**

Information to be included in the notification by Member States to the Commission of the rules they intend to extend:

- (a) the name and postal address of the producer organisation or inter-branch organisation concerned;
- (b) all the information required to demonstrate that the producer organisation or inter-branch organisation is representative in accordance with Articles 22(2), 22(3) and 23(1)(a) of Regulation (EU) No 1379/2013, respectively;
- (c) the rules to be extended;
- (d) the justification for the extension of rules, supported by appropriate data and other relevant information;
- (e) the area or areas in which it is intended to make the rules binding;
- (f) the period of application of the extension of rules;
- (g) the date of entry into force.

ANNEX IV**FORMAT OF PUBLICATION OF THE TRIGGER PRICES**

Information to be included in the publication by Member States of the trigger prices to be applied in their territories:

- (a) the period of application of the trigger prices;
- (b) the Member State concerned;
- (c) where appropriate, the name of the region or regions where the trigger price apply followed by their NUTS codes in accordance with Regulation (EC) No 1059/2003 of the European Parliament and of the Council ⁽¹⁾;
- (d) the name of fishery products subject to the fixation of trigger prices together with the FAO alpha-3 code of each species;
- (e) for each species, the applicable trigger price by weight;
- (f) the currency used.

⁽¹⁾ Regulation (EC) No 1059/2003 of the European Parliament and of the Council of 26 May 2003 on the establishment of a common classification of territorial units for statistics (NUTS) (OJ L 154, 21.6.2003, p. 1).

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 1420/2013**of 17 December 2013**

repealing Regulations (EC) No 347/96, (EC) No 1924/2000, (EC) No 1925/2000, (EC) No 2508/2000, (EC) No 2509/2000, (EC) No 2813/2000, (EC) No 2814/2000, (EC) No 150/2001, (EC) No 939/2001, (EC) No 1813/2001, (EC) No 2065/2001, (EC) No 2183/2001, (EC) No 2318/2001, (EC) No 2493/2001, (EC) No 2306/2002, (EC) No 802/2006, (EC) No 2003/2006, (EC) No 696/2008 and (EC) No 248/2009 following the adoption of Regulation (EU) No 1379/2013 of the European Parliament and of the Council on the common organisation of the markets in fishery and aquaculture products

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 104/2000 of 17 December 1999 on the common organisation of the markets in fishery and aquaculture products⁽¹⁾, and in particular Articles 4(4), 5(4), 6(7), 7(10), 9(5), 10(4), 12(5), 13(7), 17(5), 21(8), 23(5), 24(8), 25(6), 26(3), 27(6), 29(5), 34(2) and 35(3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2799/98 of 15 December 1998 establishing agrimonetary arrangements for the euro⁽²⁾, and in particular Article 3(2) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EU) No 1379/2013 of the European Parliament and of the Council⁽³⁾ replaces Regulation (EC) No 104/2000 with effect from 1 January 2014, with the exception of Article 4 of Regulation (EC) No 104/2000 which applies until 12 December 2014.
- (2) Regulation (EU) No 1379/2013 has made significant changes to the provisions on consumer information, recognition of producer organisations, extension of rules, production and marketing planning, recognition of inter-branch organisations, prices, intervention, notifications and financing.
- (3) It is therefore appropriate to repeal the following implementing Regulations:

— Commission Regulation (EC) No 347/96 of 27 February 1996 establishing a system of rapid reporting of the release of salmon for free circulation in the European Community⁽⁴⁾,

— Commission Regulation (EC) No 1924/2000 of 11 September 2000 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 104/2000 as regards the grant of specific recognition to producers' organisations in the fisheries sector in order to improve the quality of their products⁽⁵⁾,

— Commission Regulation (EC) No 1925/2000 of 11 September 2000 establishing the operative events for the exchange rates to be applied when calculating certain amounts provided for by the mechanisms of Council Regulation (EC) No 104/2000 on the common organisation of the market in fishery and aquaculture products⁽⁶⁾,

— Commission Regulation (EC) No 2508/2000 of 15 November 2000 laying down the detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 104/2000 as regards operational programmes in the fisheries sector⁽⁷⁾,

— Commission Regulation (EC) No 2509/2000 of 15 November 2000 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 104/2000 as regards granting financial compensation for withdrawals of certain fishery products⁽⁸⁾,

— Commission Regulation (EC) No 2813/2000 of 21 December 2000 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 104/2000 as regards the grant of private storage aid for certain fishery products⁽⁹⁾,

— Commission Regulation (EC) No 2814/2000 of 21 December 2000 laying down the detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 104/2000 as regards the grant of carry-over aid for certain fishery products⁽¹⁰⁾,

⁽¹⁾ OJ L 17, 21.1.2000, p. 22.

⁽²⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 1.

⁽³⁾ Regulation (EU) No 1379/2013 of the European Parliament and of the Council of 11 December 2013 on the common organisation of the markets in fishery and aquaculture products (see page 1 of this Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ L 49, 28.2.1996, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ L 230, 12.9.2000, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ L 230, 12.9.2000, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ L 289, 16.11.2000, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ L 289, 16.11.2000, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ L 326, 22.12.2000, p. 30.

⁽¹⁰⁾ OJ L 326, 22.12.2000, p. 34.

- Commission Regulation (EC) No 150/2001 of 25 January 2001 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 104/2000 as regards the penalties to be applied to producer organisations in the fisheries sector for irregularity of the intervention mechanism and amending Regulation (EC) No 142/98 ⁽¹⁾,
 - Commission Regulation (EC) No 939/2001 of 14 May 2001 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 104/2000 as regards the grant of flat-rate aid for certain fishery products ⁽²⁾,
 - Commission Regulation (EC) No 1813/2001 of 14 September 2001 laying down the detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 104/2000 as regards the conditions for, the grant of and the withdrawal of recognition of inter-branch organisations ⁽³⁾,
 - Commission Regulation (EC) No 2065/2001 of 22 October 2001 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 104/2000 as regards informing consumers about fishery and aquaculture products ⁽⁴⁾,
 - Commission Regulation (EC) No 2183/2001 of 9 November 2001 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 104/2000 as regards granting the compensatory allowance for tuna intended for the processing industry ⁽⁵⁾,
 - Commission Regulation (EC) No 2318/2001 of 29 November 2001 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 104/2000 as regards the recognition of producer organisations in the fishery and aquaculture sector ⁽⁶⁾,
 - Commission Regulation (EC) No 2493/2001 of 19 December 2001 on the disposal of certain fishery products which have been withdrawn from the market ⁽⁷⁾,
 - Commission Regulation (EC) No 2306/2002 of 20 December 2002 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 104/2000 as regards the notification of the prices of imported fishery products ⁽⁸⁾,
 - Commission Regulation (EC) No 802/2006 of 30 May 2006 fixing the conversion factors applicable to fish of the genera *Thunnus* and *Euthynnus* ⁽⁹⁾,
 - Commission Regulation (EC) No 2003/2006 of 21 December 2006 laying down detailed rules for the financing by the European Agricultural Guarantee Fund (EAGF) of expenditure relating to the common organisation of the markets in fishery and aquaculture products ⁽¹⁰⁾,
 - Commission Regulation (EC) No 696/2008 of 23 July 2008 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 104/2000 as regards the extension to non-members of certain rules adopted by producers' organisations in the fisheries sector ⁽¹¹⁾,
 - Commission Regulation (EC) No 248/2009 of 19 March 2009 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 104/2000 as regards notifications concerning recognition of producer organisations, the fixing of prices and intervention within the scope of the common organisation of the market in fishery and aquaculture products ⁽¹²⁾.
- (4) Since the provisions of Regulation (EU) No 1379/2013 on recognition of producer organisations, extension of rules, production and marketing planning, recognition of inter-branch organisations, prices, intervention and notifications apply from 1 January 2014, Regulations (EC) No 347/96, (EC) No 1924/2000, (EC) No 1925/2000, (EC) No 2508/2000, (EC) No 2509/2000, (EC) No 2813/2000, (EC) No 2814/2000, (EC) No 150/2001, (EC) No 939/2001, (EC) No 1813/2001, (EC) No 2183/2001, (EC) No 2318/2001, (EC) No 2493/2001, (EC) No 2306/2002, (EC) No 802/2006, (EC) No 2003/2006, (EC) No 696/2008 and (EC) No 248/2009 should be repealed with effect from 1 January 2014. Since the provisions of Regulation (EU) No 1379/2013 on consumer information apply from 13 December 2014, Regulation (EC) No 2065/2001 should be repealed with effect from 13 December 2014,
- (5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Examination Committee for fishery and aquaculture products.

⁽¹⁾ OJ L 24, 26.1.2001, p. 10.

⁽²⁾ OJ L 132, 15.5.2001, p. 10.

⁽³⁾ OJ L 246, 15.9.2001, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 278, 23.10.2001, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ L 293, 10.11.2001, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ L 313, 30.11.2001, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ L 337, 20.12.2001, p. 20.

⁽⁸⁾ OJ L 348, 21.12.2002, p. 94.

⁽⁹⁾ OJ L 144, 31.5.2006, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ L 379, 28.12.2006, p. 49.

⁽¹¹⁾ OJ L 195, 24.7.2008, p. 6.

⁽¹²⁾ OJ L 79, 25.3.2009, p. 7.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Repeals

1. Regulations (EC) No 347/96, (EC) No 1924/2000, (EC) No 1925/2000, (EC) No 2508/2000, (EC) No 2509/2000, (EC) No 2813/2000, (EC) No 2814/2000, (EC) No 150/2001, (EC) No 939/2001, (EC) No 1813/2001, (EC) No 2183/2001, (EC) No 2318/2001, (EC) No 2493/2001, (EC) No 2306/2002, (EC) No 802/2006, (EC) No 2003/2006, (EC) No 696/2008 and (EC) No 248/2009 are repealed with effect from 1 January 2014.

2. Regulation (EC) No 2065/2001 is repealed with effect from 13 December 2014.

3. The provisions of the repealed Regulations shall continue to apply to expenditure incurred pursuant to Regulation (EC) No 104/2000.

Article 2

Entry into force

This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 2013.

For the Commission

The President

José Manuel BARROSO

DECISIONS

COUNCIL IMPLEMENTING DECISION

of 17 December 2013

authorising the Republic of Poland to introduce measures derogating from point (a) of Article 26(1) and Article 168 of Directive 2006/112/EC on the common system of value added tax

(2013/805/EU)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

for the private purposes of the taxable person or his staff or, more generally, for purposes other than those of his business.

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

(4) The measures requested by the Republic of Poland deviate from those provisions in that they restrict the right to deduct VAT on the purchase, hire, rent or lease of certain motorised road vehicles and expenditure related thereto, and relieve the taxable person from accounting for VAT on the non-business use of vehicles covered by the restriction.

Having regard to Council Directive 2006/112/EC of 28 November 2006 on the common system of value added tax ⁽¹⁾, and in particular Article 395(1) thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

(5) The non-business use of motor vehicles is difficult to identify accurately, and even where it is possible, the mechanism for doing so is often burdensome. Under the requested measures, the amount of VAT on expenditure eligible for deduction concerning motor vehicles, which are not used entirely for business purposes should, with some exceptions, be set at a flat percentage rate. Based on currently available information, the Republic of Poland believes that a rate of 50 % is justifiable. At the same time, to avoid double taxation, the requirement for accounting for VAT on the non-business use of a motor vehicle should be suspended where it has been subject to this restriction. Those measures could be justified by the need to simplify the procedure for charging VAT and to prevent evasion through incorrect record keeping and false tax declarations.

Whereas:

(1) By a letter registered with the Commission on 18 June 2013, the Republic of Poland requested authorisation to introduce special measures derogating from point (a) of Article 26(1) and Article 168 of Directive 2006/112/EC, as regards certain motorised road vehicles and expenditure related thereto (the 'measures').

(2) In accordance with the second subparagraph of Article 395(2) of Directive 2006/112/EC, the Commission transmitted the requested derogations to the other Member States by letter dated 10 October 2013. By letter dated 14 October 2013, the Commission notified the Republic of Poland that it had all the information necessary to consider the request.

(6) The restriction on the right of deduction under the measures should apply to VAT paid on the purchase, intra-Community acquisition, importation, hire or leasing of specified motorised road vehicles and on expenditure related thereto, including the purchase of fuel.

(3) Article 168 of Directive 2006/112/EC establishes a taxable person's right to deduct value added tax (VAT) charged on supplies of goods and services received by him for the purposes of his taxed transactions. Point (a) of Article 26(1) of that Directive contains a requirement to account for VAT when a business asset is put to use

(7) Certain types of motor vehicles should be excluded from the scope of the measures as - due to their nature or the type of business they are used for - any non-business use is considered as negligible. Therefore, the measures should not apply to vehicles with more than 9 seats (including the driver's) or with a total maximum weight of more than 3 500 kilograms. In addition, the restriction on the right of deduction shall not apply to VAT charged on any expenditure that is entirely related to the taxable person's business.

⁽¹⁾ OJ L 347 11.12.2006, p. 1.

- (8) Those derogating measures should be limited in time to allow for an evaluation of their effectiveness and of the appropriate percentage, since the proposed percentage is based on initial findings regarding business use.
- (9) Should the Republic of Poland consider a further extension of the measures beyond 2016 necessary, a report on the application of the measures in question, including a review of the percentage applied, should be submitted to the Commission together with an extension request no later than 1 April 2016.
- (10) On 29 October 2004, the Commission adopted a proposal for a Council Directive amending Council Directive 77/388/EEC ⁽¹⁾, now Directive 2006/112/EC, that includes the harmonisation of the categories of expenses for which exclusions from the right of deduction may apply. Under that proposal, exclusions from the right to deduct could be applied to motorised road vehicles. The derogating measures provided for in this Decision should expire on the date of the entry into force of such an amending Directive, if that date is earlier than the date of expiry of this Decision.
- (11) The derogation will only have a negligible effect on the overall amount of tax collected at the stage of final consumption and will not have an adverse effect on the Union's own resources accruing from VAT,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1 By way of derogation from Article 168 of Directive 2006/112/EC, the Republic of Poland is hereby authorised to limit to 50 % the right to deduct VAT on the purchase, intra-Community acquisition, importation, hire or leasing of motorised road vehicles as well as VAT charged on expenditure related to those vehicles, where the vehicle is not entirely used for business purposes.

2. The limit of 50 % referred to in paragraph 1 shall not apply to motor vehicles with a total maximum weight of more than 3 500 kilograms or motor vehicles with more than nine seats including the driver's seat.

3. The limit of 50 % referred to in paragraph 1 shall not apply to VAT charged on any expenditure that is entirely related to the taxable person's business.

Article 2

By way of derogation from point (a) of Article 26(1) of Directive 2006/112/EC, the Republic of Poland is authorised not to treat as a supply of services for consideration the private use by a taxable person or his staff or, more generally, the use for purposes other than those of his business, of a vehicle to which the limit of 50 % referred to in Article 1 of this Decision applies.

Article 3

1. This Decision shall take effect on the day of its notification.

This Decision shall apply from 1 January 2014. It shall expire on 31 December 2016 or, if earlier, on the date of entry into force of Union rules determining the expenditure relating to motorised road vehicles that is not eligible for a full deduction of VAT.

2. Any request for the extension of the measures provided for in this Decision shall be submitted to the Commission by 1 April 2016. Such request shall be accompanied by a report including a review of the percentage restriction applied on the right to deduct VAT on the basis of this Decision.

Article 4

This Decision is addressed to the Republic of Poland.

Done at Brussels, 17 December 2013.

For the Council
The President
L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes - Common system of value added tax: uniform basis of assessment (OJ L 145, 13.6.1977, p. 1).

COMMISSION DECISION
of 17 December 2013
establishing the ecological criteria for the award of the EU Ecolabel for imaging equipment

(notified under document C(2013) 9097)

(Text with EEA relevance)

(2013/806/EU)

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Regulation (EC) No 66/2010 of the European Parliament and of the Council of 25 November 2009 on the EU Ecolabel ⁽¹⁾, and in particular Article 8(2) thereof,

After consulting the European Union Eco-labelling Board,

Whereas:

- (1) Under Regulation (EC) No 66/2010, the EU Ecolabel may be awarded to products which have a reduced environmental impact during their entire life cycle.
- (2) Regulation (EC) No 66/2010 provides that specific EU Ecolabel criteria are to be established according to product groups.
- (3) The criteria aim, in particular, at promoting products that have a reduced environmental impact along their life cycle, which are resource efficient including energy efficient, and which contain a limited amount of hazardous substances. Since the main environmental impacts of imaging equipment along the life cycle are related to the use of paper, energy consumption and the use of hazardous substances, the products with improved performance on these aspects should be promoted. It is therefore appropriate to establish EU Ecolabel criteria for the product group 'imaging equipment'.
- (4) The EU Ecolabel criteria will complement the ecodesign requirements for imaging equipment to be placed on the EU market that are laid down in a self-regulation measure concluded by the industry under Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council of 21 October 2009 establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products ⁽²⁾. The self-regulation measure was

recognised by the European Commission in the Report from the Commission to the European Parliament and the Council on the voluntary ecodesign scheme for imaging equipment ⁽³⁾.

- (5) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee established by Article 16 of Regulation (EC) No 66/2010,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The product group 'imaging equipment' shall comprise products which are marketed for office or domestic use, or both, and produce printed images, in the form of paper document or photo, through a marking process from one or both of the following:

- (a) a digital image, provided by a network or card interface;
- (b) a hardcopy through a copying process.

Imaging equipment which have the additional function to produce a digital image from a hard copy through a scanning process are included in the scope of this Decision. This Decision shall apply to products which are marketed as printers, copiers and multifunctional devices.

2. Fax machines, digital duplicators, mailing machines and scanners are excluded from the scope of this Decision.

3. Large products which are not typically used in household and office equipment shall also be excluded from the scope of this Decision where they meet one of the following technical specifications:

- (a) standard black and white format products with maximum speed over 66 A4 images per minute;
- (b) standard colour format products with maximum speed over 51 A4 images per minute;

⁽¹⁾ OJ L 27, 30.1.2010, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 285, 31.10.2009, p. 10.

⁽³⁾ COM(2013) 23 final.

(c) designed for A2 media and larger; or

(d) products marketed as plotters;

speed to be rounded to the nearest integer.

Article 2

For the purpose of this Decision, the following definitions shall apply:

- (1) 'printer' means a commercially available imaging product that serves as a hard copy output device, and is capable of receiving information from single-user or networked computers, or other input devices, where the unit is capable of being powered from a wall outlet or from a data or network connection;
- (2) 'copier' means a commercially available imaging product whose sole function is the production of hard copy duplicates from graphic hard copy originals, where the unit is capable of being powered from a wall outlet or from a data or network connection;
- (3) 'multifunction device' means a commercially available imaging product which is a physically integrated device or a combination of functionally integrated components that performs two or more of the core functions of copying, printing, scanning, or faxing, where the unit is capable of being powered from a wall outlet or from a data or network connection and the copy functionality is distinct from single sheet convenience copying offered by fax machines;
- (4) 'packaging' means all products made of any materials of any nature used for the containment, protection, handling, delivery and presentation of goods, from the producer to the user;
- (5) 'recycling' means any recovery operation by which waste materials are reprocessed into products, materials or substances whether for the original or other purposes, including the reprocessing of organic material but not energy recovery and reprocessing into materials that are to be used as fuels or for backfilling operations;
- (6) 'reuse' means any operation by which products or components that are not waste are used again for the same purpose for which they were conceived;
- (7) 'reused content (of a product)' means the content of a product which has undergone a reuse operation;
- (8) 'cartridge anti-reutilisation devices' means devices fitted on the cartridge and or software/hardware that is necessary for the cartridge functioning that result in hampering the direct cartridge reuse;

(9) 'spare part' means an interchangeable part that is kept in an inventory and used for the repair or replacement of failed parts;

(10) 'consumables' means articles other than electricity which are also marketed separately from the main imaging equipment and that are necessary for the product operation;

(11) 'networked equipment' means equipment that can connect to a network and has one or more network ports;

(12) 'network port' means a wired or wireless physical interface of the network connection located at the equipment through which the equipment is able to be remotely activated;

(13) 'networked equipment with high network availability (HiNA equipment)' means equipment with one or more of the following functionalities as the main function(s): router, network switch, wireless network access point, hub, modem, VoIP telephone, video phone;

(14) 'large format printing equipment' means printing equipment designed for printing on A2 media and larger, including those designed to accommodate continuous-form media above 406 mm wide.

Article 3

The criteria for awarding the EU Ecolabel under Regulation (EC) No 66/2010, for a product falling within the product group 'imaging equipment' defined in Article 1 of this Decision as well as the related assessment and verification requirements, are set out in the Annex.

Article 4

The criteria and the related assessment requirements set out in the Annex, shall be valid for four years from the date of adoption of this Decision.

Article 5

For administrative purposes, the code number assigned to the product group 'imaging equipment' shall be 43.

Article 6

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 December 2013.

For the Commission

Janez POTOČNIK

Member of the Commission

ANNEX

EU ECOLABEL CRITERIA AND ASSESSMENT AND VERIFICATION REQUIREMENTS

Criteria for awarding the EU Ecolabel to imaging equipment:

PAPER MANAGEMENT

1. Availability of N-up printing
2. Duplex printing
3. Use of recycled paper

ENERGY EFFICIENCY

4. Energy efficiency

INDOOR AIR EMISSIONS

5. Restriction on indoor emissions

NOISE EMISSIONS

6. Noise emissions

SUBSTANCES AND MIXTURES IN IMAGING EQUIPMENT

7. Excluded or limited substances and mixtures
 - (a) Hazardous substances and mixtures
 - (b) Substances listed in accordance with Article 59(1) of Regulation (EC) No 1907/2006
8. Mercury in light sources

REUSE, RECYCLING AND END-OF-LIFE MANAGEMENT

9. Design for disassembly

INK AND TONER CONSUMABLES

10. Design for recycling and/or reuse of toner and/or ink cartridges
11. Toner and/or ink cartridge take-back requirement
12. Substances in ink and toners

OTHER CRITERIA

13. Packaging
14. Warranty, guarantee of repairs and supply of spare parts
15. User information
16. Information appearing on the EU Ecolabel

The specific assessment and verification requirements are indicated within each criterion.

All imaging equipment applying for EU Ecolabel must fulfil the criteria. Where the applicant is required to provide declarations, documentation, analyses, test reports, or other evidence to show compliance with the criteria, it is understood that these may originate from the applicant and/or his supplier(s) and/or their supplier(s), as appropriate.

Where appropriate, test methods other than those indicated for each criterion may be used if their equivalence is accepted by the competent body assessing the application.

Where possible, the testing should be performed by laboratories that meet the general requirements of European Standard EN ISO 17025 or equivalent.

Where appropriate, competent bodies may require supporting documentation and may carry out independent verifications.

PAPER MANAGEMENT

Criterion 1. Availability of N-up printing

Imaging equipment shall offer as a standard feature the capability to print and/or copy two or more pages of a document on one sheet of paper when the product is managed by original software provided by the manufacturer.

Assessment and verification: the applicant shall provide to the awarding competent body a declaration of compliance with those requirements including an explanation as to how users can access the printing of two or more pages on one sheet of paper.

Criterion 2. Duplex printing

Imaging equipment with a maximum operating speed for monochrome printing and/or copying of 19 images per minute (ipm) or more for A4 size paper shall be equipped with an automatic double-side print/copy unit.

The duplex printing and/or copying function shall be set as default in the original software provided by the manufacturer. For the devices receiving a printing order from a computer, a message should be formulated by the manufacturer and displayed on the computer screen of the user when the default setting is changed into one-side printing. The content of this message should highlight the fact that one-side printing mode will contribute to significantly higher environmental impacts than double-side printing.

Assessment and verification: the applicant shall provide to the awarding competent body a declaration of compliance with those requirements including declaration of the speed for monochrome printing and an explanation as to which message and where and when such message for devices receiving a printing order from computer, is displayed to users.

Criterion 3. Use of recycled paper

Imaging equipment shall be capable of processing recycled paper made of 100 % post-consumer paper that meets the requirements of EN 12281:2002.

Assessment and verification: the applicant shall provide to the awarding competent body a declaration of compliance with those requirements.

Criterion 4. Energy efficiency

- (a) The energy consumption of the product shall fulfil the energy efficiency requirements of Energy Star v.2.0 ⁽¹⁾ criteria for imaging equipment.
- (b) Power consumption in a condition providing 'networked standby':
 - (i) the power consumption of equipment with HiNA functionality, in a condition providing networked standby into which the equipment is switched by the power management function, or a similar function, shall not exceed 3,00 W;
 - (ii) the power consumption of other networked equipment in a condition providing networked standby into which the equipment is switched by the power management function, or a similar function, shall not exceed 1,50 W;
 - (iii) networked equipment that has one or more standby mode(s) shall comply with the requirements for these standby mode(s) when all network ports are disconnected or, for wireless network ports, the network ports are deactivated;
 - (iv) the power consumption limits as stipulated at points (i) and (ii) above shall not apply to large format printing equipment and to printing equipment with a power supply of a rated power larger than 750 W.

Assessment and verification:

As regards point (a): the applicant shall provide to the competent bodies a declaration of compliance with the energy efficiency requirements as set in Energy Star v.2.0 and a test report with the results of the energy efficiency test according to the methods specified in Energy Star. Energy Star v.2.0 labelled products are deemed to comply with the requirements of this criterion and the applicant shall submit a copy of the Energy Star registration form.

As regards point (b): the applicant shall provide to the competent bodies a declaration that it meets the criteria including a test report stating the consumption in the network standby mode.

⁽¹⁾ <https://energystar.gov/products/specs/node/148>

INDOOR AIR EMISSIONS

Criterion 5. Restriction on indoor emissions

In the use phase the product shall not emit the air pollutants listed in Table 1 in amounts higher than the maximum emission rates:

Table 1

Maximum emission rates for air pollutants

Maximum emission rate in mg/h			
		Monochrome printing	Colour Printing
Ready mode	TVOC (**)	1 (Desktop products)	1 (Desktop products)
		2 (Floor-mounted equipment, Volume > 250 litres)	2 (Floor-mounted equipment, Volume > 250 litres)
Printing mode (sum of Ready + Printing mode)	TVOC (**)	10	18
	Benzene	< 0,05	< 0,05
	Styrene	1,0	1,8
	Not identified single VOC substances (**)	0,9	0,9
	Ozone (*)	1,5	3,0
	Dust (*)	4,0	4,0

(*) Only for electro-graphic (EP)-printing.

(**) The list of the 'identified VOCs' in the measuring method is provided in Blue Angel RAL UZ 171 of July 2012, Annex S-M Chapter 4.5.

All the maximum emission rates set out in Table 1 shall be measured in accordance with the requirements described in Blue Angel RAL UZ 171 of July 2012 ⁽¹⁾.

Assessment and verification: the applicant shall submit to the competent body a test report containing the results of the emission test according to the methods specified in Blue Angel RAL UZ 171 of July 2012. The testing laboratory performing the test shall be accredited according to EN ISO/IEC 17025. The applicant shall attach a copy of the valid accreditation certificate of the test laboratory.

NOISE EMISSIONS

Criterion 6. Noise emissions

The noise emission shall be rated by the declared A-weighted sound power level depending on printing speed per minute given in dB with one decimal place accuracy (or in B with two decimal places accuracy).

The declared A-weighted sound power level L_{WAd} of the product shall not exceed the following limits while operating:

- (a) for monochrome printing — the A-weighted sound power level limit value $L_{WAd,lim,bw}$ shall be determined depending on the operating speed S_{bw} given with one decimal place accuracy according to the following formula:

$$L_{WAd,lim,bw} = 37 + 20 * \log(S_{bw} + 8) \text{ dB}$$

$L_{WAd,lim,bw}$ = A-weighted sound power level limit for monochrome printouts given in dB

- (b) for colour printing — the A-weighted sound power level limit value $L_{WAd,lim,co}$ shall be determined depending on the operating speed S_{co} given with one decimal place accuracy according to the following formula:

⁽¹⁾ http://www.blauer-engel.de/en/products_brands/vergabegrundlage.php?id=259

$$L_{WAd,lim,co} = 38 + 20 * \log(S_{co} + 8) \text{ dB}$$

$L_{WAd,lim,co}$ = A-weighted sound power level limit in dB for colour printouts

- (c) in addition, for both monochrome and colour printing — the A-weighted sound power level limit value $L_{WAd,lim,bw}$ and $L_{WAd,lim,co}$ shall not exceed an upper limit of 75,0 dB:

$$L_{WAd,lim,bw} < 75,0 \text{ dB}$$

$$L_{WAd,lim,co} < 75,0 \text{ dB}$$

For serial electrophotographic colour devices with $S_{co} \leq 0,5 S_{bw}$ the sound power level shall be determined and indicated. For assessment purposes compliance with $L_{WAd,lim,bw}$ for monochrome printouts with printing speed S_{bw} shall be considered exclusively.

Assessment and verification: the applicant shall demonstrate compliance with the criteria requirements and submit a test report containing the results of the A-weighted sound power according to the methods specified in ISO 7779 3rd edition (2010). The testing laboratory performing the test must be accredited according to EN ISO/IEC 17025 as well as according to ISO 7779 for acoustic measurements. The applicant shall attach a copy of the valid accreditation certificate of the test laboratory.

SUBSTANCES AND MIXTURES IN IMAGING EQUIPMENT

Criterion 7. Excluded or limited substances and mixtures

(a) Hazardous substances and mixtures

According to Article 6(6) of Regulation (EC) No 66/2010 the EU Ecolabel may not be awarded to any product or any article of it as defined in Article 3(3) of Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council ⁽¹⁾ or homogenous part of it that contains substances meeting criteria for classification with the hazard statements or risk phrases as specified in Table 2 in accordance with Regulation (EC) No 1272/2008 of the European Parliament and of the Council ⁽²⁾ or Council Directive 67/548/EC ⁽³⁾, or substances referred to in Article 57 of Regulation (EC) No 1907/2006. In case the threshold for classification of a substance or mixture with a hazard class differs from the one of a risk phrase than the former prevails. The risk phrases in Table 2 generally refer to substances. However, if information on substances cannot be obtained, the classification rules for mixtures apply. Substances or mixtures which change their properties through processing and thus become no longer bioavailable, or undergo chemical modification in a way that removes the previously identified hazard are exempted from criterion 7(a).

Table 2

Hazard statements and Risk Phrases

Hazard Statement	Risk Phrase
H300 Fatal if swallowed	R28
H301 Toxic if swallowed	R25
H304 May be fatal if swallowed and enters airways	R65
H310 Fatal in contact with skin	R27
H311 Toxic in contact with skin	R24
H330 Fatal if inhaled	R23/26
H331 Toxic if inhaled	R23
H340 May cause genetic defects	R46

⁽¹⁾ OJ L 396, 30.12.2006, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 353, 31.12.2008, p. 1.

⁽³⁾ OJ 196, 16.8.1967, p. 1.

Hazard Statement	Risk Phrase
H341 Suspected of causing genetic defects	R68
H350 May cause cancer	R45
H350i May cause cancer by inhalation	R49
H351 Suspected of causing cancer	R40
H360F May damage fertility	R60
H360D May damage the unborn child	R61
H360FD May damage fertility. May damage the unborn child	R60/61/60-61
H360Fd May damage fertility. Suspected of damaging the unborn child	R60/63
H360Df May damage the unborn child. Suspected of damaging fertility	R61/62
H361f Suspected of damaging fertility	R62
H361d Suspected of damaging the unborn child	R63
H361fd Suspected of damaging fertility. Suspected of damaging the unborn child	R62-63
H362 May cause harm to breast fed children	R64
H370 Causes damage to organs	R39/23/24/25/26/27/28
H371 May cause damage to organs	R68/20/21/22
H372 Causes damage to organs through prolonged or repeated exposure	R48/25/24/23
H373 May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure	R48/20/21/22
H400 Very toxic to aquatic life	R50
H410 Very toxic to aquatic life with long-lasting effects	R50-53
H411 Toxic to aquatic life with long-lasting effects	R51-53
H412 Harmful to aquatic life with long-lasting effects	R52-53
H413 May cause long-lasting harmful effects to aquatic life	R53
EUH059 Hazardous to the ozone layer	R59
EUH029 Contact with water liberates toxic gas	R29
EUH031 Contact with acids liberates toxic gas	R31
EUH032 Contact with acids liberates very toxic gas	R32
EUH070 Toxic by eye contact	R39-41

Concentration limits for substances or mixtures which may be or have been assigned the hazard statements or risk phrase listed in Table 2, meeting the criteria for classification in the hazard classes or categories, and for substances meeting the criteria set out in point (a), (b) or (c) of Article 57 of Regulation (EC) No 1907/2006, shall not exceed the generic or specific concentration limits determined in accordance with Article 10 of Regulation (EC) No 1272/2008. Where specific concentration limits are determined they shall prevail over the generic ones.

Concentration limits for substances meeting criteria set out in point (d), (e) or (f) of Article 57 of Regulation (EC) No 1907/2006 shall not exceed 0,1 % weight by weight.

The final product shall not be labelled with a hazard statement.

For imaging equipment, the substances/components in Table 3 are exempted from the obligation in Article 6(6) of Regulation (EC) No 66/2010 following application of Article 6(7) of the same Regulation:

Table 3
Derogated substance/components

Articles with weight below 25 g	All hazard statements and risk phrases
Homogeneous parts of complex articles with weight below 25 g	All hazard statements and risk phrases
Inks and toners and cartridges	All hazard statements and risk phrases
Nickel in stainless steel of all types other than of high-sulphur grades (S > 0,1 %)	
2-(2H-benzotriazol-2-yl)-4-(1,1,3,3-tetramethyl-butyl)phenol CAS 3147-75-9	
Triphenylphosphine CAS 603-35-0	
(1-methylethylidene)di-4,1-phenylene tetraphenyl diphosphate (BDP) CAS 5945-33-5 and CAS 181028-79-5 when it is used as pure and not with technical quality of equal or less than 90 % BDP	

Assessment and verification: for the product or any article or homogenous part of it, the applicant shall provide a declaration of compliance with criterion 7(a), together with related documentation, such as declarations of compliance signed by their suppliers, on the non-classification of the substances or materials with any of the hazard classes associated to the hazard statements referred to in Table 2 in accordance with Regulation (EC) No 1272/2008, as far as this can be determined, as a minimum, from the information meeting the requirements listed in Annex VII to Regulation (EC) No 1907/2006. This declaration shall be supported by summarised information on the relevant characteristics associated to the hazard statements referred to in Table 2, to the level of detail specified in Sections 10, 11 and 12 of Annex II to Regulation (EC) No 1907/2006.

Information on intrinsic properties of substances may be generated by means other than tests, for instance through the use of alternative methods such as *in vitro* methods, by quantitative structure activity models or by the use of grouping or read-across in accordance with Annex XI to Regulation (EC) No 1907/2006. The sharing of relevant data across the supply chain is strongly encouraged.

The information provided shall relate to the forms or physical states of the substance or mixtures as used in the final product.

For substances listed in Annexes IV and V to Regulation (EC) No 1907/2006 which are exempted from registration obligations under points (a) and (b) of Article 2(7) of that Regulation, a declaration by the applicant shall suffice to comply with criterion 7(a).

(b) Substances listed in accordance with Article 59(1) of Regulation (EC) No 1907/2006

No derogation from the exclusion in Article 6(6) of Regulation (EC) No 66/2010 shall be given concerning substances identified as substances of very high concern and included in the list provided for in Article 59(1) of Regulation (EC) No 1907/2006 ⁽¹⁾, present in mixtures, in an article or in any homogeneous part of a complex article in concentrations > 0,1 %. Specific concentration limits determined in accordance with Article 10 of Regulation (EC) No 1272/2008 shall apply in cases where the concentration is lower than 0,1 %.

⁽¹⁾ http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

Assessment and verification: reference to the list of substances identified as substances of very high concern shall be made on the date of application. The applicant shall provide a declaration of compliance with criterion 7(b), together with related documentation, including declarations of compliance signed by the material suppliers and copies of relevant Safety Data Sheets for substances or mixtures in accordance with Annex II to Regulation (EC) No 1907/2006 for substances or mixtures. Concentration limits shall be specified in the safety data sheets in accordance with Article 31 of Regulation (EC) No 1907/2006 for substances and mixtures.

Criterion 8. Mercury in light sources

Mercury or its compounds shall not intentionally be added to light sources used in imaging equipment.

Assessment and verification: the applicant shall declare to the competent body that the light sources of the product do not contain more than 0,1 mg of mercury or its compounds per lamp. The applicant shall also provide a brief description of the lighting system used.

REUSE, RECYCLING AND END-OF-LIFE MANAGEMENT

Criterion 9. Design for disassembly

The manufacturer shall demonstrate that the imaging equipment can be easily dismantled by professionally trained personnel using the tools usually available to them, for the purpose of repairs and replacements of worn-out parts, upgrading older or obsolete parts, and separating parts and materials, ultimately for recycling or reuse.

Assessment and verification: a report shall be submitted with the application detailing the dismantling of the imaging equipment. It shall include an exploded diagram, in written or digital form, of the product, labelling the main components as well as identifying any hazardous substances in components.

INK AND TONER CONSUMABLES

Criterion 10. Design for recycling and/or reuse of toner and/or ink cartridges

The products must accept remanufactured toner and/or ink cartridges.

The products shall be designed taking reuse of toner and/or ink cartridge into consideration.

The design of the cartridge recommended by the manufacturer (OEM) for use in the product shall promote its durability. Devices and practices that would prevent its reutilisation (sometimes referred to as anti-reutilisation devices/practises) shall not be present or applied. This requirement shall not apply to imaging equipment that is not using cartridges.

Assessment and verification: the applicant shall declare compliance with the criterion. The applicant shall provide to the competent body a copy of the user information. The applicant shall submit instructions on how the cartridge can be remanufactured and/or refilled or provide a proof (i.e. one sample) that cartridges has been remanufactured or refilled following the provided instructions.

Criterion 11. Toner and/or ink cartridge take-back requirement

The applicant shall offer to users a take-back system for the return, in person or by shipment, of toner and/or ink modules and toner and/or ink containers supplied or recommended by the applicant for use in the product, in order to channel such modules and containers to reuse and/or material recycling with preference given to reuse. This also applies to residual toner containers.

Third parties may be subcontracted to perform this task and they shall be provided with instructions for proper handling of residual toner. Non-recyclable product parts shall be properly disposed. Modules and containers shall be taken back free of charge by the return facility named by the applicant. The product documents shall include detailed information on the return system.

Assessment and verification: a declaration that a take back system is offered to users for toner and/or ink modules and toner and/or ink containers and that such consumables collected are channelled for reuse and/or recycling signed either by the applicant or by the subcontracted third parties shall be provided to the awarding competent body.

Criterion 12. Substances in ink and toners

(a) No substances may be added to toners and inks (including solid inks) supplied or recommended by applicant for use in the product which contain mercury, cadmium, lead, nickel or chromium-VI-compounds as constituents. High molecular weight complex nickel compounds as colorants shall be exempted. Production-related contamination by heavy metals, such as cobalt and nickel oxides shall be kept as low as technically possible and economically reasonable.

- (b) Azo colorants that might release carcinogenic aromatic amines appearing on the list of aromatic amines according to Annex XVII to Regulation (EC) No 1907/2006, shall not be used in toners and inks supplied or recommended by the applicant for use in the product.
- (c) Only those substances which are listed as so-called existing substances in Annex II to Commission Regulation (EC) No 2032/2003 ⁽¹⁾ may be added as active biocides to inks supplied or recommended by the applicant for use in the product.

Assessment and verification: the applicant shall declare compliance with those requirements. A declaration of compliance signed by the ink and toner supplier(s) and copies of relevant safety data sheets about materials and substances shall also be provided to the awarding competent body.

OTHER CRITERIA

Criterion 13. Packaging

Where cardboard boxes are used for the final packaging, they shall be made of at least 80 % recycled material.

Where plastic bags are used for the final packaging, they shall be made of at least 75 % of recycled material or they shall be biodegradable or compostable, in agreement with the definitions provided by the EN 13432 or equivalent.

Assessment and verification: the applicant shall declare compliance with those requirements and copies of material specifications from packaging material suppliers, shall also be provided to the competent body. Only primary packaging, as defined in Directive 94/62/EC of the European Parliament and of the Council ⁽²⁾ is subject to the criterion.

Criterion 14. Warranty, guarantee of repairs and supply of spare parts

The applicant shall provide a guarantee (or warranty) for repair or replacement of minimum 5 years.

The applicant shall ensure that a supply of spare parts and necessary infrastructure for equipment repair is available for a period of at least 5 years after the end of production of a given model and that users are informed about the guaranteed availability of spare parts. This clause shall not apply in the case of unavoidable and temporary circumstances that are beyond manufacturer's control such as a natural disaster.

Assessment and verification: the applicant shall declare to the competent body the guarantee of repairs and supply of spare parts and provide samples of the product information sheet and warranty terms to the awarding competent body. The applicant can also make available spare parts for its product, free of charge or at a cost, via third parties.

Criterion 15. User Information

The applicant shall inform the user, in all the languages of the countries in which the product is marketed, as follows:

- (a) Environmental relevance of paper consumption

The following message shall be included in the instruction manual of the product:

'The main environmental impacts of this product along its life cycle are related to the consumption of paper. The less paper is used the lower the overall life cycle environmental impacts. It is recommended to apply double side printing and make use of the function of multiple page printing in one paper sheet.'

- (b) Noise

When the measured A-weighted sound power level of the device exceeds 63,0 dB(A), the following message shall be included in the instruction manual of the product:

'This device has noise emissions LWAd higher than 63,0 dB(A) and is not suitable for use in rooms where people do primarily intellectual work. This device should be placed in a separate room because of its noise emission'.

- (c) Ink and toner cartridges:

the following message shall be included in the instruction manual of the product:

'The cartridges of this equipment are designed for reuse. It is recommended to reuse the cartridge as this is saving resource.'

⁽¹⁾ OJ L 307, 24.11.2003, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 365, 31.12.1994, p. 10.

In addition, the cartridge ink yield and the yield of number of printouts shall be clearly written on the packaging of the recommended for use (OEM) cartridge.

Criterion 15(c) is not applicable to cartridge free imaging equipment.

- (d) A guide shall be provided with instructions on how to maximise the environmental performance of the particular imaging equipment (covering paper management functions, energy efficiency functions, waste management of the product and of any consumables such as ink and/or toner cartridges) in written form as a specific part of the user manual and in digital form accessible via the manufacturers website. Such specific part of the user manual shall also include information on the percentage of total recycled and reused content by mass of the product.
- (e) Recycled paper:

the following message shall be included in the instruction manual of the product:

‘This product is capable of processing recycled paper made of 100 % post-consumer paper’

Assessment and verification: a declaration signed by the manufacturer declaring compliance with those requirements and evidence of the required user information in the form of a copy of the booklet or manual where the information is presented shall be provided by the applicant to the awarding competent body. A copy of the instruction manual shall be supplied to the awarding competent body. This manual shall be available for free access on the manufacturer's website.

Criterion 16. Information appearing on the EU Ecolabel

Optional label with text box shall contain the following text:

- (a) Designed for efficient paper management
- (b) High energy efficiency
- (c) Minimised use of hazardous substances

The guidelines for the use of the optional label with the text box can be found in the ‘Guidelines for the use of the EU Ecolabel logo’ on the website:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf

Assessment and verification: the applicant shall provide a sample of the imaging equipment showing the label, together with a declaration of compliance with this criterion.

COMMISSION IMPLEMENTING DECISION

of 17 December 2013

confirming or amending the average specific emissions of CO₂ and specific emissions targets for manufacturers of new light commercial vehicles for the calendar year 2012 pursuant to Regulation (EU) No 510/2011 of the European Parliament and of the Council

(notified under document C(2013) 9184)

(Only the Dutch, English, French, German, Italian, Polish, Portuguese, Romanian, Spanish, and Swedish texts are authentic)

(2013/807/EU)

THE EUROPEAN COMMISSION,

paragraph of Article 4 of Regulation (EU) No 510/2011 and take into account 70 % of the manufacturer's new light commercial vehicles registered in that year.

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Regulation (EU) No 510/2011 of the European Parliament and of the Council of 11 May 2011 setting emission performance standards for new light commercial vehicles as part of the Union's integrated approach to reduce CO₂ emissions from light-duty vehicles⁽¹⁾, and in particular Article 8(6) and Article 10(1) thereof,

Whereas:

(1) The Commission is required, pursuant to Article 8(6) of Regulation (EU) No 510/2011, to confirm or amend each year the average specific emissions of CO₂ and the specific emissions target for each manufacturer of light commercial vehicles in the Union. On that basis, the Commission is to determine whether manufacturers and pools of manufacturers formed in accordance with Article 7(1) of that Regulation have complied with their specific emissions targets in accordance with Article 4 of that Regulation.

(2) For the calendar years 2012 and 2013, the specific emissions targets are not binding and the Commission should therefore calculate indicative targets. As those indicative targets will serve as indicators to manufacturers of the effort required to reach the mandatory target in 2014, it is appropriate to determine the average specific emissions of CO₂ of manufacturers for 2012 and 2013 in accordance with the requirements set out in the third

(3) The detailed data to be used for the calculation of the average specific emissions of CO₂ and the specific emissions targets are set out in point 1 of Part A of Annex II to Regulation (EU) No 510/2011 and are based on Member States' registrations of new light commercial vehicles.

(4) Where light commercial vehicles are type-approved in a multi-stage process, point 7 of Part B of Annex II to Regulation (EU) No 510/2011 requires that the manufacturer of the base vehicle take responsibility for the CO₂ emissions of the completed vehicle. Pending the applicability of the procedure for determining CO₂ emissions from this category of vehicles as provided for in Section 5 of Annex XII to Commission Regulation (EC) No 692/2008⁽²⁾, the Commission should calculate the specific emissions target for manufacturers of base vehicles using the mass in running order of the completed vehicle as defined in Article 3(1)(g) of Regulation (EU) No 510/2011 and should use the specific emissions of CO₂ of the base vehicle in accordance with the second paragraph of Article 4 of that Regulation.

(5) The complete datasets for all Member States were made available to the Commission by the end of March 2013. Where, as a result of the verification of the data by the Commission, it was evident that certain data were missing or manifestly incorrect, the Commission contacted the Member States concerned and, subject to the agreement of those Member States, adjusted or completed the data accordingly. Where no agreement could be reached with a Member State, the provisional data of that Member State were not adjusted.

⁽¹⁾ OJ L 145, 31.5.2011, p. 1.

⁽²⁾ Commission Regulation (EC) No 692/2008 of 18 July 2008 implementing and amending Regulation (EC) No 715/2007 of the European Parliament and of the Council on type-approval of motor vehicles with respect to emissions from light passenger and commercial vehicles (Euro 5 and Euro 6) and on access to vehicle repair and maintenance information (OJ L 199, 28.7.2008, p. 1).

(6) It should be noted that several Member States have not been able to distinguish between complete and completed light commercial vehicles in their current monitoring systems. As a consequence, the 2012 data for light commercial vehicles should be considered incomplete with regard to the monitoring of vehicles type-approved in a multi-stage process. In order to ensure a full and accurate monitoring of the CO₂ emissions and the technical data relating in particular to multi-stage vehicles, it is necessary to adjust the monitoring systems both at Union and Member State level. Therefore, the final values as confirmed in this Decision should not be considered fully representative of the CO₂ emissions performance of the new vehicle fleet in 2012.

(7) On 18 June 2013, the Commission published the provisional data on light commercial vehicles and notified 60 manufacturers of the provisional calculations of their average specific emissions of CO₂ in 2012 and their specific emissions targets in accordance with Article 8(4) of Regulation (EU) No 510/2011. Manufacturers were asked to verify the data and to notify the Commission of any errors within three months of receipt of the notification in accordance with the Article 8(5) of that Regulation. Four manufacturers notified the Commission that they accepted the preliminary data without corrections whilst 24 manufacturers submitted notifications of errors.

(8) For the 36 manufacturers that did not notify any errors in the datasets, the provisional data and provisional calculations of the average specific emissions of CO₂ and the specific emissions targets should be confirmed without adjustments.

(9) The Commission has verified the corrections notified by the manufacturers and the respective justifications and the datasets have been adjusted as appropriate.

(10) In the case of records with missing or incorrect identification parameters, such as type, variant, version code or type-approval number, the fact that manufacturers cannot verify or correct those records should be taken into account. As a consequence, it is appropriate to apply an error margin to the CO₂ emissions and mass values in those records.

(11) The error margin should be calculated as the difference between the distances to the specific emissions target expressed as the specific emissions targets subtracted from the average emissions calculated including and excluding those registrations that cannot be verified by the manufacturers. Regardless of whether that difference

is positive or negative, the error margin should always improve the distance to the target of the manufacturer.

(12) The average specific emissions of CO₂ from new light commercial vehicles registered in 2012, the specific emissions targets and the difference between those two values should be confirmed or amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The values relating to the performance of manufacturers, as confirmed or amended for each manufacturer of light commercial vehicles and for each pool of manufacturers of light commercial vehicles in respect of the 2012 calendar year in accordance with Article 8(6) of Regulation (EU) No 510/2011, are specified in the Annex to this Decision.

The values referred to in points (a) to (e) of Article 10(1) of Regulation (EU) No 510/2011 for each manufacturer of light commercial vehicles and for each pool of manufacturers of light commercial vehicles in respect of the 2012 calendar year are also specified in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the following individual manufacturers:

1. AUDI AG

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germany

2. AUTOMOBILES CITROEN

6 rue Fructidor
75017 Paris
France

3. AUTOMOBILES DANGEL

5 Rue Du Canal
68780 Senheim
France

4. AUTOMOBILES PEUGEOT

75 avenue de la Grande Armée
75016 Paris
France

5. AZURE DYNAMICS

Unit 10 The IO Centre,
Whittle Way, Arlington Business Park
Gunnels Wood Road
Stevenage SG1 2BD
United Kingdom

6. AVTOVAZ

Represented in the EU by:

LADA France SAS 13,
Route Nationale 10,
78310 Coignieres,
France

7. BLU CAR S.R.L.

Via Adua, 58 D/E
25034 Orzinuovi (BS)
Italia

8. BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG

Petuelring 130
80788 München,
Germany

9. BMW M GMBH

Petuelring 130
80788 München
Germany

10. CHRYSLER GROUP LLC

Bundesstraße 83
8071 Dörfla bei Graz
Austria

11. AUTOMOBILE DACIA SA

Uzinei Street 1 – Mioveni
115400 Arges
Roumanie

12. DAIHATSU MOTOR CO LTD

1-1, Daihatsu-Cho
Ikeda City,
Osaka 563-865
Japan

13. DAIMLER AG

Mercedesstr. 137/1 70327 Zimmer 229
Stuttgart, HPC F403
Germany

14. DONGFENG MOTOR CORPORATION

Giotti Victoria SRL Pissana Road, 11/a,
50021 Barberino, Val d'Elsa (Florence)
Italy

15. DR MOTOR COMPANY SRL

S S 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia,
Italy

16. ERKE EQUIPAMENTO PARA VEICULOS S.A.

Ibaiondo Poligonoa, 3 (Orbegozo)
Hernani (20120), Gipuzkoa,
Spain

17. FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA

C.so Settembrini 40 Gate 8 Building 5 Room A8N
10135 Torino
Italy

18. FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED

Neihl Plant, building Imbert
479 Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Germany

19. FORD MOTOR COMPANY

Neihl Plant, building Imbert
479 Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Germany

20. FORD WERKE GMBH

Neihl Plant, building Imbert
479 Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Germany

21. FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD

Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgium

22. MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION

Represented in the EU by:

Daimler AG
Mercedesstr. 137/1 70327 Zimmer 229
Stuttgart, HPC F403
Germany

23. GENERAL MOTORS CORPORATION

Represented in the EU by:

Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germany

24. GM KOREA COMPANY

Represented in the EU by:

Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germany

25. ZHEJIANG GONOW AUTO CO. Ltd

Represented in the EU by:

Gonow Europe SRL
Direzione Generale Via Aurelia, 1250
00166 Roma
Italy

26. GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED

Represented in the EU by:

International Motors Limited
I.M. House South Drive
Coleshill B46 1DF
United Kingdom

27. HEBEI ZHONGXING AUTOMOBILE CO., Ltd

Represented in the EU by:

Ursus SA Lublin
ul. Frezerów 7,
20-952 Lublin,
Poland

28. HYUNDAI MOTOR COMPANY

Represented in the EU by:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germany

29. ISUZU MOTORS LIMITED

Represented in the EU by:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
Belgium

30. IVECO SPA

Via Puglia 35
10156 Torino
Italia

31. KIA MOTORS CORPORATION

Represented in the EU by:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt/M
Germany

32. JAGUAR LAND ROVER LIMITED

w/10/5 Abbey Road
Whitley Coventry CV3 4LF
United Kingdom

33. MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD

Legal Department Suzuki
Allee 7
64625 Bensheim
Germany

34. MAHINDRA & MAHINDRA LTD
Represented in the EU by:
Mahindra Europe SRL
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Italy
35. MAZDA MOTOR CORPORATION
Represented in the EU by:
Mazda Motor Europe GmbH
European R & D Centre
Hiroshimastr. 1
61440 Oberursel/Ts
Germany
36. MIA ELECTRIC SAS
45, rue des Pierrières
BP 60324
79143 Cerizay Cedex
France
37. MICRO-VETT SPA
Via Gambellara 34
40026 Imola (BO)
Italy
38. MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC
Represented in the EU by:
Mitsubishi Motors Europe BV MME
Op de Baan 8
6121 SG Born
The Netherlands
39. MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME
Represented in the EU by:
Mitsubishi Motors Europe BV MME
Op de Baan 8
6121 SG Born
The Netherlands
40. MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH
Represented in the EU by:
- Mitsubishi Motors Europe BV MME
Op de Baan 8
6121 SG Born
The Netherlands
41. MULTICAR GmbH (Multicar Zweigwerk der Hako-Werke GmbH)
Hako GmbH
Hamburger Str. 209 – 239
23843 Bad Oldesloe
Germany
42. NISSAN INTERNATIONAL SA
Cranfield Technology Park
Moulsoe Road Cranfield
Bedfordshire MK43 0BD
United Kingdom
43. OMCI SRL
Via Franchi Maggi 119
20089 Milan
Italy
44. ADAM OPEL AG
Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germany
45. PIAGGIO & C SPA
Viale Rinaldo Piaggio, 25
56025 Pontedera (PI)
Italy
46. DR ING h.c.F. PORSCHE AG
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany
47. RENAULT S.A.S
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
France

48. SANTANA MOTOR SA

Avda. Primero de Mayo s/n
23700 Linares (JEAN)
Spain

49. SEAT SA

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germany

50. SKODA AUTO AS

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germany

51. SOLOMON COMMERCIALS Ltd

Knowsley Road Industrial Estate
Haslingden, Rossendale
Lancashire BB4 4RX
United Kingdom

52. SSANGYONG MOTOR COMPANY

Represented in the EU by:

Ssangyong European Parts Center BV
IABC 5253/5254
4814RD Breda
The Netherlands

53. SUZUKI MOTOR CORPORATION

Represented in the EU by:

Suzuki International Europe GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Germany

54. TATA MOTORS LIMITED

Represented in the EU by:

Tata Motors European Technical Centre PLC
18 Grosvenor Place
London SW1X 7HS

United Kingdom

55. TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA

Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgium

56. TOYOTA CAETANO PORTUGAL, S.A.

Avenida Vasco de Gama 1410
4431-956 Vila Nova de Gaia
Portugal

57. TOYOTA SOUTH AFRICA

Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgium

58. PJSC UAZ

Moskovskoye shosse, 92,
Ulyanovsk 432034,
Russian Federation

59. VOLKSWAGEN AG

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germany

60. VOLVO CAR CORPORATION

VAK building, Assar Gabrielssons väg
Göteborg
SE-405 31 Goteborg
Sweden

It shall be published in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 17 December 2013.

For the Commission

Connie HEDEGAARD

Member of the Commission

ANNEX

Table 1

Values relating to the performance of manufacturers referred to in Article 1

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Manufacturer name	Pools	Number of registrations	Average CO ₂ (70 %) corrected	Specific emissions target	Distance to target	Distance to target adjusted	Average mass	Average CO ₂ (100 %)
AUDI AG		302	151,436	183,837	– 32,401	– 32,401	1 801,02	163,056
AUTOMOBILES CITROEN		115 815	137,458	167,747	– 30,289	– 30,289	1 628,01	157,895
AUTOMOBILES DANGEL		99	161,348	186,911	– 25,563	– 25,563	1 834,08	177,727
AUTOMOBILES PEUGEOT		116 305	139,205	169,453	– 30,248	– 30,248	1 646,36	159,315
AVTOVAZ		67	225,000	135,736	89,264	89,264	1 283,81	225,000
AZURE DYNAMICS		3	0,000	188,392	– 188,392	– 188,392	1 850,00	0,000
BLU CAR S.R.L		2	0,000	115,852	– 115,852	– 115,852	1 070,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG		96	104,403	138,646	– 34,243	– 34,243	1 315,10	116,917
BMW M GMBH		245	153,421	191,330	– 37,909	– 37,909	1 881,59	166,518
CHRYSLER GROUP LLC		15	200,300	205,008	– 4,708	– 4,708	2 028,67	210,467
AUTOMOBILE DACIA SA		10 350	132,210	135,924	– 3,714	– 3,731	1 285,83	145,052
DAIHATSU MOTOR CO LTD		2	190,000	133,708	56,292	56,292	1 262,00	190,000
DAIMLER AG		97 919	207,921	224,473	– 16,552	– 17,476	2 237,97	218,766
DONGFENG MOTOR CORPORATION		10	167,286	112,476	54,810	54,810	1 033,70	173,500
DR MOTOR COMPANY SRL		25	233,294	172,880	60,414	60,414	1 683,20	239,920
ERKE EQUIPAMENTO PARA VEICULOS S.A.		174	142,851	172,320	– 29,469	– 29,469	1 677,18	164,672
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA		101 848	140,141	169,142	– 29,001	– 29,001	1 643,01	157,156
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P1	4 500	219,159	220,156	– 0,997	– 1,002	2 191,55	228,499
FORD MOTOR COMPANY	P1	463	212,840	213,164	– 0,324	– 0,579	2 116,37	218,490
FORD WERKE GMBH	P1	123 420	173,548	186,163	– 12,615	– 13,450	1 826,03	188,212
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD		38	154,308	169,043	– 14,735	– 14,735	1 641,95	157,921

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Manufacturer name	Pools	Number of registrations	Average CO ₂ (70 %) corrected	Specific emissions target	Distance to target	Distance to target adjusted	Average mass	Average CO ₂ (100 %)
mitsubishi fuso truck & bus corporation		81	250,268	203,518	46,750	46,750	2 012,65	253,951
general motors corporation		46	106,813	137,034	– 30,221	– 30,221	1 297,76	115,826
gm korea company		3	150,000	175,341	– 25,341	– 25,341	1 709,67	153,000
zhejiang gonow auto co. ltd		133	253,742	182,665	71,077	71,077	1 788,42	255,075
great wall motor company limited		1 850	223,959	190,359	33,600	33,600	1 871,15	233,671
hebei zhongxing automobile co., ltd		31	234,000	199,012	34,988	34,988	1 964,19	234,000
hyundai motor company		2 186	175,528	192,055	– 16,527	– 16,527	1 889,39	186,936
isuzu motors limited		6 812	201,622	210,188	– 8,566	– 8,677	2 084,37	211,719
iveco spa		14 583	218,250	248,465	– 30,215	– 30,215	2 495,95	230,260
kia motors corporation		728	124,491	152,966	– 28,475	– 28,475	1 469,08	140,747
land rover		10 374	262,824	204,593	58,231	58,216	2 024,20	272,479
magyar suzuki corporation ltd		11	131,714	142,991	– 11,277	– 11,277	1 361,82	135,818
mahindra & mahindra ltd		259	240,392	207,949	32,443	32,443	2 060,29	242,876
mazda motor corporation		492	246,811	197,137	49,674	49,674	1 944,03	249,622
mia electric sas		64	0,000	98,865	– 98,865	– 98,865	887,34	0,000
micro-vett spa		31	0,000	123,847	– 123,847	– 123,847	1 155,97	0,000
mitsubishi motors corporation mmc	P2	5 555	203,264	191,721	11,543	– 4,411	1 885,80	209,786
mitsubishi motors europe bv mme	P2	631	225,907	208,572	17,335	17,335	2 066,99	228,043
mitsubishi motors thailand co ltd mmth	P2	2 514	202,844	202,084	0,760	0,714	1 997,23	209,839
multicar gmbh		6	147,000	247,370	– 100,370	– 100,370	2 484,17	156,000
nissan international sa		31 066	178,578	194,329	– 15,751	– 15,751	1 913,84	198,544
omci srl		4	140,000	111,202	28,798	28,798	1 020,00	140,000
adam opel ag		65 372	161,954	181,237	– 19,283	– 19,308	1 773,06	178,149
piaggio & c spa		2 709	115,213	116,551	– 1,338	– 1,338	1 077,52	143,900
dr ing hcf porsche ag		30	197,762	218,524	– 20,762	– 20,762	2 174,00	218,267
renault s.a.s		152 149	131,957	185,305	– 53,348	– 53,363	1 816,81	170,759
santana motor sa		15	283,200	219,392	63,808	63,808	2 183,33	286,800

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Manufacturer name	Pools	Number of registrations	Average CO ₂ (70 %) corrected	Specific emissions target	Distance to target	Distance to target adjusted	Average mass	Average CO ₂ (100 %)
SEAT SA		673	98,979	126,422	– 27,443	– 27,537	1 183,66	104,895
SKODA AUTO AS		5 009	124,641	132,922	– 8,281	– 14,605	1 253,55	133,174
SOLOMON COMMERCIALS Ltd		15	214,000	250,702	– 36,702	– 36,702	2 520,00	214,000
SSANGYONG MOTOR COMPANY		552	204,158	210,956	– 6,798	– 6,798	2 092,62	212,130
SUZUKI MOTOR CORPORATION		54	170,162	151,390	18,772	18,772	1 452,13	173,722
TATA MOTORS LIMITED		557	215,550	196,996	18,554	18,554	1 942,52	218,099
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		23 508	190,598	200,278	– 9,680	– 10,836	1 977,81	201,927
TOYOTA CAETANO PORTUGAL, S.A.		12	252,000	219,547	32,453	32,453	2 185,00	256,667
TOYOTA SOUTH AFRICA		13	219,000	200,610	18,390	18,390	1 981,38	220,308
UAZ		26	296,000	218,045	77,955	77,955	2 168,85	297,615
VOLKSWAGEN AG		156 850	168,878	195,693	– 26,815	– 27,308	1 928,51	184,543
VOLVO CAR CORPORATION		425	186,620	215,986	– 29,366	– 29,366	2 146,71	196,901

Table 2

Values relating to the performance of pools referred to in Article 1

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Pool name	Pool	Number of registrations	Average CO ₂ (70 %) corrected	Specific emissions target	Distance to target	Distance to target adjusted	Average mass	Average CO ₂ (100 %)
FORD-WERKE GMBH	P1	128 383	174,819	187,452	– 12,633	– 13,614	1 839,89	189,733
MITSUBISHI MOTORS	P2	8 700	203,460	195,938	7,522	0,519	1 931,14	211,125

Explanatory notes to Tables 1 and 2

Column A:

Table 1: 'Manufacturer name' means the name of the manufacturer as notified to the Commission by the manufacturer concerned or, where no such notification has taken place, the name registered by the registration authority of the Member State.

Table 2: 'Pool name' means the name of the pool declared by the pool manager.

Column B:

'P' means that the manufacturer is a member of a pool (listed in Table 2) formed in accordance with Article 7 of Regulation (EU) No 510/2011 and the pooling agreement is valid for the calendar year 2012.

Column C:

'Number of registrations' means the total number of new cars registered by Member States in a calendar year, not counting those registrations that relate to records where the values for mass or CO₂ are missing and those records which the manufacturer does not recognise. The number of registrations reported by Member States may otherwise not be changed.

Column D:

'Average CO₂ (70 %) corrected' means the average specific emissions of CO₂ that have been calculated on the basis of the 70 % lowest emitting vehicles in the manufacturer's fleet in accordance with the third paragraph of Article 4 of Regulation (EU) No 510/2011. Where appropriate, the average specific emissions of CO₂ have been adjusted to take into account the corrections notified to the Commission by the manufacturer concerned. The records used for the calculation include those that contain a valid value for mass and CO₂ emissions.

Column E:

'Specific emissions target' means the emissions target calculated on the basis of the average mass of all vehicles attributed to a manufacturer applying the formula set out in Annex I to Regulation (EU) No 510/2011.

Column F:

'Distance to target' means the difference between the average specific emissions of CO₂ specified in column D and the specific emissions target in column E. Where the value in column F is positive, the average specific emissions of CO₂ exceed the specific emissions target.

Column G:

'Distance to target adjusted' means that where the values in this column are different from those in column F, the values in that column have been adjusted to take into account an error margin. The error margin is calculated in accordance with the following formula:

$$\text{Error} = \text{absolute value of } [(AC1 - TG1) - (AC2 - TG2)]$$

AC1 = the average specific emissions of CO₂ including the unidentifiable vehicles (as set out in column D);

TG1 = the specific emissions target including the unidentifiable vehicles (as set out in column E);

AC2 = the average specific emissions of CO₂ excluding the unidentifiable vehicles;

TG2 = the specific emissions target excluding the unidentifiable vehicles.

Column I:

'Average CO₂ (100 %)' means the average specific emissions of CO₂ that have been calculated on the basis of 100 % of the vehicles attributed to the manufacturer. Where appropriate, the average specific emissions of CO₂ have been adjusted to take into account the corrections notified to the Commission by the manufacturer concerned. The records used for the calculation include those that contain a valid value for mass and CO₂ emissions but do not take into account the super-credits referred to in Article 5 of Regulation (EU) No 510/2011.

COMMISSION IMPLEMENTING DECISION

of 18 December 2013

determining quantitative limits and allocating quotas for substances controlled under Regulation (EC) No 1005/2009 of the European Parliament and of the Council on substances that deplete the ozone layer, for the period 1 January to 31 December 2014

(notified under document C(2013) 9205)

(Only the Croatian, Dutch, English, French, German, Hungarian, Italian, Maltese, Polish, Portuguese, and Spanish texts are authentic)

(2013/808/EU)

THE EUROPEAN COMMISSION,

analytical uses, the production and import of hydrochlorofluorocarbons for those uses should also be covered by that allocation.

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Regulation (EC) No 1005/2009 of the European Parliament and of the Council of 16 September 2009 on substances that deplete the ozone layer ⁽¹⁾, and in particular to Articles 10(2) and 16(1) thereof,

- (5) The Commission has published notice to undertakings intending to import or export controlled substances that deplete the ozone layer to or from the European Union in 2014 and to undertakings intending to produce or import these substances for essential laboratory and analytical uses in 2014 ⁽³⁾, and has thereby received declarations on intended imports in 2014.

Whereas:

- (1) The release for free circulation in the Union of imported controlled substances is subject to quantitative limits.
- (2) The Commission is required to determine those limits and allocate quotas to undertakings.
- (3) Furthermore, the Commission is required to determine the quantities of controlled substances other than hydrochlorofluorocarbons that may be used for essential laboratory and analytical uses, and the companies that may use them.
- (4) The determination of the allocated quotas for essential laboratory and analytical uses has to ensure that the quantitative limits set out in Article 10(6) are respected, applying Commission Regulation (EU) No 537/2011 ⁽²⁾. As those quantitative limits include quantities of hydrochlorofluorocarbons licensed for laboratory and
- (5) The quantitative limits and quotas should be determined for the period 1 January to 31 December 2014, in line with the annual reporting cycle under the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer.
- (6) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee established by Article 25(1) of Regulation (EC) No 1005/2009,
- (7) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee established by Article 25(1) of Regulation (EC) No 1005/2009,
- HAS ADOPTED THIS DECISION:
- Article 1*
- Quantitative limits for release for free circulation**

⁽¹⁾ OJ L 286, 31.10.2009, p. 1.

⁽²⁾ Commission Regulation (EU) No 537/2011 of 1 June 2011 on the mechanism for the allocation of quantities of controlled substances allowed for laboratory and analytical uses in the Union under Regulation (EC) No 1005/2009 of the European Parliament and of the Council on substances that deplete the ozone layer (OJ L 147, 2.6.2011, p. 4).

The quantities of controlled substances subject to Regulation (EC) No 1005/2009 which may be released for free circulation in the Union in 2014 from sources outside the Union shall be the followings:

⁽³⁾ OJ C 25, 26.1.2013, p. 31.

Controlled substances	Quantity (in ozone depleting potential (ODP) kilograms)
Group I (chlorofluorocarbons 11, 12, 113, 114 and 115) and group II (other fully halogenated chlorofluorocarbons)	4 513 700,00
Group III (halons)	21 660 560,00
Group IV (carbon tetrachloride)	5 995 220,00
Group V (1,1,1-trichloroethane)	2 300 001,50
Group VI (methyl bromide)	870 120,00
Group VII (hydrobromofluorocarbons)	2 087,55
Group VIII (hydrochlorofluorocarbons)	6 175 596,50
Group IX (bromochloromethane)	270 012,00

Article 2

Allocation of quotas for release for free circulation

1. The allocation of quotas for chlorofluorocarbons 11, 12, 113, 114 and 115 and other fully halogenated chlorofluorocarbons during the period 1 January to 31 December 2014 shall be for the purposes and to the undertakings indicated in Annex I.
2. The allocation of quotas for halons during the period 1 January to 31 December 2014 shall be for the purposes and to the undertakings indicated in Annex II.
3. The allocation of quotas for carbon tetrachloride during the period 1 January to 31 December 2014 shall be for the purposes and to the undertakings indicated in Annex III.
4. The allocation of quotas for 1,1,1-trichloroethane during the period 1 January to 31 December 2014 shall be for the purposes and to the undertakings indicated in Annex IV.
5. The allocation of quotas for methyl bromide during the period 1 January to 31 December 2014 shall be for the purposes and to the undertakings indicated in Annex V.

6. The allocation of quotas for hydrobromofluorocarbons during the period 1 January to 31 December 2014 shall be for the purposes and to the undertakings indicated in Annex VI.

7. The allocation of quotas for hydrochlorofluorocarbons during the period 1 January to 31 December 2014 shall be for the purposes and to the undertakings indicated in Annex VII.

8. The allocation of quotas for bromochloromethane during the period 1 January to 31 December 2014 shall be for the purposes and to the undertakings indicated in Annex VIII.

9. The individual quotas for undertakings shall be as set out in Annex IX.

Article 3

Quotas for laboratory and analytical uses

The quotas for importing and producing controlled substances for laboratory and analytical uses in the year 2014 shall be allocated to the undertakings listed in Annex X.

The maximum quantities that may be produced or imported in 2014 for laboratory and analytical uses allocated to these undertakings are set out in Annex XI.

Article 4

Period of validity

This Decision shall apply from 1 January 2014 and shall expire on 31 December 2014.

Article 5

Addressees

This Decision is addressed to the following undertakings:

1	ABCR Dr Braunagel GmbH & Co. KG Im Schleht 10 76187 Karlsruhe Germany	2	Aesica Queenborough Limited North Road Queenborough ME11 5EL United Kingdom
3	AGC Chemicals Europe, Ltd York House, Hillhouse International Thornton Cleveleys FY5 4QD United Kingdom	4	Airbus Operations SAS Route de Bayonne 316 31300 Toulouse France

5	Albany Molecular Research (UK) Ltd Mostyn Road Holywell CH8 9DN United Kingdom	6	Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 1348 Louvain-la-Neuve Belgium
7	Arkema France 420, rue d'Estienne D'Orves 92705 Colombes Cedex France	8	Arkema Quimica S.A. Avenida de Burgos 12 28036 Madrid Spain
9	Ateliers Bigata 10, rue Jean Baptiste Perrin, 33320 Eysines Cedex France	10	BASF Agri Production S.A.S. 32 rue de Verdun 76410 Saint-Aubin lès Elbeuf France
11	Bayer Crop Science AG Alfred-Nobel-Straße 50 40789 Monheim Germany	12	Biovit d.o.o. Matka Laginje 13 HR-42000 Varazdin Croatia
13	Diverchim SA 6, Rue Du Noyer, Zac du Moulin 95700 Roissy en France France	14	Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Bützflether Sand 21683 Stade Germany
15	DuPont Holding Netherlands B.V. Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Netherlands	16	Dyneon GmbH Industrieparkstraße 1 84508 Burgkirchen Germany
17	Eras Labo 222 D1090 38330 Saint Nazaire les Eymes France	18	Eusebi Impianti Srl Via Mario Natalucci 6 60131 Ancona Italy
19	Eusebi Service Srl Via Vincenzo Pirani 4 60131 Ancona Italy	20	Fenix Fluor Limited Rocksavage Site Runcorn, Cheshire WA7 JE United Kingdom
21	Fire Fighting Enterprises Ltd 9 Hunting Gate Hitchin SG4 0TJ United Kingdom	22	Fujifilm Electronic Materials Europe NV Keetberglaan 1A 2070 Zwijndrecht Belgium
23	Gedeon Richter Plc. Gyomroi ut 19-21 1103, Budapest Hungary	24	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Hamburg Germany
25	Gielle di Luigi Galantucci Via Ferri Rocco, 32 70022 Altamura Italy	26	Halon & Refrigerant Services Ltd J. Reid Trading Estate, Factory Road Sandycroft CH5 2QJ United Kingdom
27	Honeywell Fluorine Products Europe BV Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Netherlands	28	Honeywell Speciality Chemicals Seelze GmbH Wunstorfer Straße 40 30918 Seelze Germany

29	Hovione FarmaCiencia SA Quinta de S. Pedro — Sete Casas 2674-506 Loures Portugal	30	Hudson Technologies Europe S.r.l. Via degli Olmetti 5 00060 Formello Italy
31	Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv Hengelder 17 6902 PA Zevenaar Netherlands	32	ICL-IP Europe B.V. Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam Netherlands
33	Kemika d.d. Heinzlova 53 HR-10000 Zagreb Croatia	34	Laboratorios Miret S.A. Geminis 4, 08228 Terrassa Spain
35	LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Germany	36	Ludwig-Maximilians-University Butenandstr. 5-13 (Haus D) 81377 München Germany
37	Mebrom NV Assenedestraat 4 9940 Rieme Ertvelde Belgium	38	Merck KGaA Frankfurter Straße 250 64293 Darmstadt Germany
39	Meridian Technical Services Limited Hailey Road 14 Erith DA18 4AP United Kingdom	40	Mexichem UK Limited The Heath Business & Technical Park Runcorn Cheshire WA7 4QX United Kingdom
41	Ministry of Defense – Chemical Laboratory – Den Helder Bevesierweg 4 1780 CA Den Helder Netherlands	42	Panreac Quimica S.L.U. C/Garraf 2 08211 Barcelona Spain
43	P.U. Poz-Pliszka Sp. z o.o. ul.Szczecińska 45 80-392 Gdańsk Poland	44	R.P. Chem s.r.l. Via San Michele 47 31062 Casale sul Sile (TV) Italy
45	Safety Hi-Tech srl Via di Porta Pinciana 6 00187 Roma Italy	46	Savi Technologie sp. z o.o. Ul. Psary Wolności 20 51-180 Wrocław Poland
47	Sigma Aldrich Chimie sarl 80, rue de Luzais 38070 St Quentin Fallavier France	48	Sigma-Aldrich Chemie GmbH Riedstraße 2 89555 Steinheim Germany
49	Sigma-Aldrich Company Ltd The Old Brickyard, New Road Gillingham, Dorset SP8 4XT United Kingdom	50	Simat Prom d.o.o. Rudeska Cesta 96 HR-10000 Zagreb Croatia

51	Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover Germany	52	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex France
53	Solvay Specialty Polymers Italy SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate (MI) Italy	54	Sterling Chemical Malta Limited V. Dimech Street 4 1504 Floriana Malta
55	Sterling SpA Via della Carboneria 30 06073 Solomeo di Corciano (PG) Italy	56	Syngenta Limited Priestley Road Surrey Research Park 30 Guildford GU2 7YH United Kingdom
57	Tazzetti SpA Corso Europa n. 600/a 10070 Volpiano (TO) Italy	58	TEGA — Technische Gase und Gastechnik GmbH Werner-von-Siemens-Straße 18 97076 Würzburg Germany
59	Thomas Swan & Co. Ltd Rotary Way Consett, County Durham DH8 7ND United Kingdom		

Done at Brussels, 18 December 2013.

For the Commission
Connie HEDEGAARD
Member of the Commission

ANNEX I

GROUPS I AND II

Import quotas for chlorofluorocarbons 11, 12, 113, 114 and 115 and other fully halogenated chlorofluorocarbons allocated to importers in accordance with Regulation (EC) No 1005/2009 for feedstock uses and process agent uses during the period 1 January to 31 December 2014.

Company
ABCR Dr Braunagel GmbH & Co. KG (DE)
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Mexichem UK Limited (UK)
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)
Syngenta Limited (UK)
TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH (DE)
Tazzetti SpA (IT)

ANNEX II

GROUP III

Import quotas for halons allocated to importers in accordance with Regulation (EC) No 1005/2009 for feedstock uses and critical uses during the period 1 January to 31 December 2014.

Company

ABCR Dr Braunagel GmbH & Co. KG (DE)
Ateliers Bigata (FR)
BASF Agri Production SAS (FR)
ERAS Labo (FR)
Eusebi Impianti Srl (IT)
Eusebi Service Srl (IT)
Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)
Gielle di Luigi Galantucci (IT)
Halon & Refrigerant Services Ltd (UK)
Hugen Reprocessing Company Dutch
Halonbank bv (NL)
Meridian Technical Services Limited (UK)
P.U. POZ-PLISZKA Sp. z o.o. (PL)
Safety Hi-Tech srl (IT)
Savi Technologie Sp. z o.o. (PL)
Simat Prom d.o.o. (HR)

ANNEX III

GROUP IV

Import quotas for carbon tetrachloride allocated to importers in accordance with Regulation (EC) No 1005/2009 for feedstock uses and process agent uses for the period 1 January to 31 December 2014.

Company

Arkema France (FR)
Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH (DE)
Mexichem UK Limited (UK)

ANNEX IV

GROUP V

Import quotas for 1,1,1-trichloroethane allocated to importers in accordance with Regulation (EC) No 1005/2009 for feedstock uses for the period 1 January to 31 December 2014.

Company

Arkema France (FR)
Fujifilm Electronic Materials Europe NV (BE)

ANNEX V

GROUP VI

Import quotas for methyl bromide allocated to importers in accordance with Regulation (EC) No 1005/2009 for feedstock uses for the period 1 January to 31 December 2014.

Company

Albemarle Europe SPRL (BE)
ICL-IP Europe B.V. (NL)
Mebrom NV (BE)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)

ANNEX VI

GROUP VII

Import quotas for hydrobromofluorocarbons allocated to importers in accordance with Regulation (EC) No 1005/2009 for feedstock uses for the period 1 January to 31 December 2014.

Company

ABCR Dr Braunagel GmbH & Co. KG (DE)
Albany Molecular Research (UK) Ltd (UK)
Hovione FarmaCiencia SA (PT)
R.P. Chem s.r.l. (IT)
Sterling Chemical Malta Limited (MT)
Sterling SpA (IT)

ANNEX VII

GROUP VIII

Import quotas for hydrochlorofluorocarbons allocated to importers in accordance with Regulation (EC) No 1005/2009 for feedstock uses for the period 1 January to 31 December 2014.

Company

ABCR Dr Braunagel GmbH & Co. KG (DE)
AGC Chemicals Europe, Ltd (UK)
Aesica Queenborough Ltd (UK)
Arkema France (FR)
Arkema Quimica S.A. (ES)
Bayer CropScience AG (DE)
DuPont Holding Netherlands B.V. (NL)
Dyneon GmbH (DE)
Fenix Fluor Limited (UK)
GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH (DE)
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Mexichem UK Limited (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)
Tazzetti SpA (IT)

ANNEX VIII

GROUP IX

Import quotas for bromochloromethane allocated to importers in accordance with Regulation (EC) No 1005/2009 for feedstock uses for the period 1 January to 31 December 2014.

Company

Albemarle Europe SPRL (BE)
ICL-IP Europe B.V. (NL)
Laboratorios Miret S.A. (ES)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)
Thomas Swan & Co Ltd (UK)

ANNEX IX

(Commercially sensitive — in confidence — not to be published)

—

ANNEX X

UNDERTAKINGS ENTITLED TO PRODUCE OR IMPORT FOR LABORATORY AND ANALYTICAL USES IN 2014

The quota of controlled substances which may be used for laboratory and analytical uses, are allocated to:

Company
ABCR Dr Braunagel GmbH & Co. KG (DE)
Airbus Operations SAS (FR)
Arkema France (FR)
Bayer CropScience AG (DE)
Biovit d.o.o. (HR)
Diverchim SA (FR)
Gedeon Richter Plc. (HU)
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Honeywell Specialty Chemicals Seelze GmbH (DE)
Hudson Technologies Europe S.r.l. (IT)
Kemika d.d. (HR)
LGC Standards GmbH (DE)
Ludwig-Maximilians-University (DE)
Merck KGaA (DE)
Mexichem UK Limited (UK)
Ministry of Defense — Chemical Laboratory — Den Helder (NL)
Panreac Quimica S.L.U. (ES)
Safety Hi-Tech srl (IT)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)
Sigma Aldrich Chimie SARL (FR)
Sigma Aldrich Company Ltd (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Tazzetti SpA (IT)

ANNEX XI

(Commercially sensitive — in confidence — not to be published)

★ Commission Implementing Regulation (EU) No 1420/2013 of 17 December 2013 repealing Regulations (EC) No 347/96, (EC) No 1924/2000, (EC) No 1925/2000, (EC) No 2508/2000, (EC) No 2509/2000, (EC) No 2813/2000, (EC) No 2814/2000, (EC) No 150/2001, (EC) No 939/2001, (EC) No 1813/2001, (EC) No 2065/2001, (EC) No 2183/2001, (EC) No 2318/2001, (EC) No 2493/2001, (EC) No 2306/2002, (EC) No 802/2006, (EC) No 2003/2006, (EC) No 696/2008 and (EC) No 248/2009 following the adoption of Regulation (EU) No 1379/2013 of the European Parliament and of the Council on the common organisation of the markets in fishery and aquaculture products	48
--	----

DECISIONS

2013/805/EU:

★ Council Implementing Decision of 17 December 2013 authorising the Republic of Poland to introduce measures derogating from point (a) of Article 26(1) and Article 168 of Directive 2006/112/EC on the common system of value added tax	51
--	----

2013/806/EU:

★ Commission Decision of 17 December 2013 establishing the ecological criteria for the award of the EU Ecolabel for imaging equipment (notified under document C(2013) 9097) ⁽¹⁾	53
---	----

2013/807/EU:

★ Commission Implementing Decision of 17 December 2013 confirming or amending the average specific emissions of CO ₂ and specific emissions targets for manufacturers of new light commercial vehicles for the calendar year 2012 pursuant to Regulation (EU) No 510/2011 of the European Parliament and of the Council (notified under document C(2013) 9184)	64
---	----

2013/808/EU:

★ Commission Implementing Decision of 18 December 2013 determining quantitative limits and allocating quotas for substances controlled under Regulation (EC) No 1005/2009 of the European Parliament and of the Council on substances that deplete the ozone layer, for the period 1 January to 31 December 2014 (notified under document C(2013) 9205)	74
---	----



⁽¹⁾ Text with EEA relevance

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.

For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>



Publications Office of the European Union
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

EN